ORA et LABORA

Publicación políglota
consagrada a la Inmaculada Concepción
CON CENSURA ECLESIÁSTICA

Año XXII. Número 67.

Organo de la Institución Internacional del mismo nombre
establecida en Toledo (España) Apartado postal 28.

No se cansa el Papa en alabar y bendecir a los que trabajan según el lema «Ora et Labora». Roma y 20 de Mayo de 1920.
Benedictus PP. XV

(Autógrafo pontificio en lengua española)

HOMENAJE A SU SANTIDAD PIO XI
EN LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE PRENSA DE COLONIA

Handschrift Sr. Heiligkeit Pius XI. unter seinem Bildnis, zum Andenken an die Audienz, die er am 3. September 1924 dem Direktor des INTERNATIONALEN INSTITUTS "ORA ET LABORA„ gewährte.

Autógrafo de Su Santidad Pío XI al pie de una fotografía suya, como recuerdo de la audiencia que concedió al Director de la INSTITUCION INTERNACIONAL "ORA ET LABORA„ el día 3 de Septiembre de 1924.

Aŭtografo de Lia Papa Mosto Pio XIª, ce la piedo de fotografajo lia, kiel memorajo de la aŭdienco de Li donita al la Direktoro de la INTERNACIA INSTITUCIO "ORA ET LABORA„ (Pregu kaj Laboru), la 3an de Septembro de 1924ª.

Autographe de sa Sainteté Pie XI au bas de son portrait, en souvenir de l'audience accordée au Directeur de l'INSTITUTION INTERNATIONNALE "ORA ET LABORA„ le 3 Septembre 1924.

Autograph of His Holiness Pius XI at the foot of his photograph, as a souvenir of the audience he granted to the Director of the INTERNATIONAL INSTITUTION "ORA ET LABORA„ on September 3.ad 1924.

Autografo di Sua Santità Pio XI al margine d'un suo ritratto, siccome ricordo dell'udienza che concesse al Direttore dell'ISTITUZIONE INTERNAZIONALE "ORA ET LABORA„ in data li tre di Settembre dell'anno 1924.

Litterae a SS.o Patre Pio XI propria manu conscriptae ad calcem cujusdam suae photographiae, in memoriam auditionis ab eodem concessae Praefecto INSTITUTIONIS INTERNATIONALIS "ORA ET LABORA„ die 3 Septembris anni 1924.

Autógrafo de Sua Santidade Pio XI num retrato seu, como lembrança da audiencia que concedeu ao Director da INSTITUIÇAO INTERNACIONAL "ORA ET LABORA„ em 3 de Setembro de 1924.

Beatissime Pater:

Apostolicam Benedictionem petimus ut diversa opera actionis catholicae Institutionis Internationalis «Ora et Labora» in gloriam Dei vivant et crescant.

Roma, 1 de ~~Septiembre de~~ 1924.

Ildefonso Montero Díaz
Presbitero, Director.

vivant, crescant, floreant

Pius PP. XI

ALEMÁN

¡1'500'000' - - Peseten!

durch die Initiative und unablässige Arbeit der "Ora et Labora„ für die katholische Presse erzielt

Kollekte des "Pressetages„ seit seiner Gründung:

Gesammelt vom ersten Jahre 1916, bis einschliesslich 1926.....	Peseten 1'502'946'42
Im Jahre 1927 (12.° Jahr).....	Peseten 174'472'61
ZUSAMMEN.....	Peseten 1'677'419'03

(Eine Million sechshundertsiebenundsiebzigtausend *vierhundertneunzehn Peseten und drei Centimos)*
gleich einem Durchschnitt von **139'784'91 Peseten jährlich** während elf Jahren.

ZUSAMMENFASSENDE NOTIZ

Seine Heiligkeit der Papst hat den «*katholischen Pressetag*» (die alljährlich am Sankt Peter und Paul-Tage zur Förderung der katholischen Presse in Form von *Gebetshandlungen, Propaganda* und *Sammlungen* stattfindende Tagung) gutgeheissen und gänzlichen Ablass allen jenen treuen Katholiken gewähr, die diesen *katholischen Pressetag* am 29. Juni cr. mit Gebeten begehen, die heilige Kommunion empfangen und ein Geschenk für die Kollekte geben.

Zwecks Erlangung kostenfreier Auskünfte und Drucksachen bezüglich des demnächstigen «*katholischen Pressetages*» (29. Juni 1929) genügt es an den *Direktor des Vereins «Ora et Labora» Postfach (Apartado) 28, Toledo (Spanien)* einen Zettel su senden mit Name und Anschrift und den folgenden Worten: *Mitarbeiter des Presse-Tages.*

ESPAÑOL

¡Millón y medio de pesetas!

obtenido para la Prensa Católica por la iniciativa y constante labor de "Ora et Labora„

La colecta del "Día de la Prensa„ desde su fundación.

Colectado desde el primer año, 1916, hasta 1926 inclusive.....	1.502.946,42 Pesetas
En 1927 (año duodécimo).....	174.472,61 Pesetas
TOTAL.....	1.677.419,03 Pesetas

(Un millón seiscientas setenta y siete mil *cuatrocientas diez y nueve pesetas con tres céntimos)*
o sea un promedio de **139.784,91 pesetas anuales** durante doce años.

NOTA SUMARIA

El Romano Pontífice ha bendecido el «*Día de la Prensa Católica*» (jornada anual, en la fiesta de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo, para favorecer la Prensa Católica con actos de *Oración, Propaganda* y *Colecta)* concediendo indulgencia plenaria a los fieles católicos de todo el mundo que celebren dicho «*Día de la Prensa*» el 29 de Junio, orando y recibiendo la Sagrada Comunión y haciendo un donativo para la Colecta.

Para recibir gratuitamente instrucciones e impresos relativos al próximo «*Día de la Prensa*» (29 de Junio de 1929) basta enviar al *Director de «Ora et Labora»—Apartado postal, 28, Toledo (España)*—una nota con el nombre y dirección propios y estas palabras: *Cooperador del «Día de la Prensa».*

INGLÉS

¡Million and a half of pesetas!

obtained for the Catholic Press by the iniciative and unceasing labour of "Ora et Labora„

Collection of the "Press Day„ since its inception:

Collected from 1916 to 1926 (inclusive).....	1.502.946,42 Pesetas
In the year 1927 (12° year).....	174.472,61 Pesetas
TOTAL.....	1.677.419,03 Pesetas

(One million six hundred and seventy seven thousand, *four hundred and nineteen pesetas, three centimes)*
viz: an average of **139.784,91 Pesetas Yearly** over a period of 12 years.

SHORT NOTE

The Roman Pontiff has given his blessing to the «*Catholic Press Day*» (annual event held on the occasion of the Feast of the Apostles Peter and Paul for the benefit of the Catholic Pres with acts of *Prayer, Propaganda and Collections)* granting plenary indulgence to those faithful Catholics all over the world who uphold this «*Press Day*» on the 29 th June praying and receiving Holy Communion and making a donation to the Collection.

In order to receive free of cost instructions and forms relative to the next «*Press Day*» (29 th June, 1929) it will be sufficient to send a note bearing your name and address together with the words «*Co-operator of the Press Day*» to the *Director of «Ora et Labora» Post Box 28, Toledo (Spain).*

ITALIANO

¡Un milione e mezzo di pesetas!

ottenuto in pro della Stampa Cattolica dall'iniziativa e dal lavoro costante di "Ora et Labora„

La collecta del "Di della Stampa„ dalla sua fondazione:

Ricavate del primo anno, 1916, fino al 1926 incluso.....	1.502.946,42 Pesetas
Nel 1927 (duodecimo anno).....	174.472,61 Pesetas
TOTALE.....	1.677.419,03 Pesetas

(Un milione seicentosettantasettemila *quattrecento diciannove pesetas e tre centesimi)*
ossia una media di **139.784,91 pesetas annue** durante dodici agni.

NOTA SOMMARIA

Il Sommo Romano Pontefice ha benedetto il «*Dì della Stampa Cattolica*» (giornata annua, nella festa dedicata ai Santi Apostoli S. Pietro e S. Paolo, per favorire alla Stampa Cattolica con atti di *Preghiera, Propaganda* e *Colletta)* concedendo la indulgenza plenaria a quei fedeli cattolici di tutto il mondo che festeggino il detto «*Dì della Stampa*» il 29 di Giugno, pregando e prendendo la Santa Comunione ed offrendo un donativo in pro della Colletta.

Coloro che desiderano ricevere gratuitamente instruzioni e stampati relazionati col prossimo «*Dì della Stampa*» (29 giugno 1929) li riceveranno col solo invio al *Direttore di «Ora et Labora» Casella Postale n.° 28 a Toledo (Spagna)* di una nota col nome e l'indirizzo del richiedente, aggiungendovi queste parole: *Cooperatore del «Dì della Stampa».*

ESPERANTO

Milionon kaj duonon da pesetoj

kolektita por la Katolika Presaro per la iniciativa kaj konstanta laboro de "Ora et Labora,,

La Kolektado de la "Tago de la Presaro,, de gia fondo

Kolektita de la unua jaro 1916, gis 1926 inkluzive.....	Pesetoj 1'502'946'42
Dum 1927ª (duodeka jaro).....	Pesetoj 174'472'61
ENTUTE.....	Pesetoj 1'677'419'03

(Miliono sescent sepdeksep mil *kvar cent deknaŭ pesetoj kaj tri centimoj)*

tio estas mezkvante **139'784'91 Pesetoj jare** dum la dekdu jaroj.

SUMA RIMARKO

La Roma Pontifiko benis la *Tagon de la Katolika Presaro* (jara tago dum la festo de la Sanktaj Apostoloj Patro kaj Paulo por helpi la *Katolikan Presaron* per aktoj de *Prego, Propagando* kaj *Kolektado)* disdonante plenan indulgencon al la katolikaj fideluloj de la tuta mondo festontaj la diritan *Tagon de la Presaro* la 29an de Junio, pregante kaj ricevante la Sanktegan Komunion kaj farante donacon por la Kolektado.

Por senpage ricevi instruojn kaj flugfoliojn rilatantaj al la proksima *Tago de la Presaro* (29an de Junio 1929ª), suficas sendi al la *Direktoro de «Ora et Labora» —Postaparto 28, Toledo, Hispanujo*—noton kun la nomo kaj adreso propraj kaj ci tiujn vortojn: *Kunhelpanto de la Tago de la Presaro.*

FRANCÉS

¡Un million et demi de pesetas!

obtenu pour la Presse Catholique par l'initiative et le labeur constant de "Ora et Labora,,

La collecte du "Jour de la Presse,, depuis le jour de sa fondation:

Depuis la première année, 1916, jusqu'en 1926, inclus.....	1.502.946,42 Pesetas
En 1927 (12e année).....	174.472,61 Pesetas
TOTAL.....	1.677.419,03 Pesetas

(Un million six cent soixante dix-sept mille *quatre cent dix-neuf pesetas trois centimes.)*

soit une moyenne de **139.784,91 pesetas annuelles** pendant douze ans.

NOTE SOMMAIRE

Le Pontifice romain a béni le «*Jour de la Presse Catholique*» (jour celebré toutes les annés en la fête des Apôtres St. Pierre et St. Paul, afin de favoriser la Presse Catholique par des actes de *Prière,* de *Propagande*, et de *Collecte)*, en accordant une indulgence plénière aux fidèles catholiques du monde entier qui celébrent ce «*Jour de la Presse*», le 29 juin, en priant, en recevant la Sainte Communion et en faisant un don pour la Collecte.

Pour recevoir gratuitement des instructions et des imprimés relatifs au prochain «*Jour de la Presse*» (29 juin 1929) il suffit d'envoyer au Directeur de «*Ora et Labora*» *(Boite postale 28), Toledo (Espagne)* une note avec le nom et l'adresse et la mention: «*Coopérateur du Jour de la Presse*».

LATÍN

¡Quindecies centena millia pesetarum!

collectarum in commodum Praeli Catholici opere et industria a "Ora et Labora,,

Collecta "Diei Praeli Catholici,, ab ejusdem fundatione

Collectum a primo anno, 1916, usque 1926 inclusive.....	1.502.946,42 Pesetas
Anno 1927 (duodecimo scilicet)....	174.472,61 Pesetas
TOTUM.....	1.677.419,03 Pesetas

(Decies centena millia, sexcentum et septuaginta septem mille *cum quadringentis decem et novem pesetis atque tribus centesimis)*

seu quod idem est: **139.784,91 pesetas** plus minusve quolibet anno.

SCHOLIUM SUMMARIUM

Romanus Pontifex suam benedictionem enixe impertitus est festo *Diei Praeli a Catholicis* quotannis in die SS. Apostolorum Petri et Pauli celebrato in favorem Praeli Catholici, *Orationibus, Evulgationibus, Collectis:* item Indulgentiam plenariam concessit universi catholici orbis fidelibus, qui praedictum *Diem* festum egerint die 29 Junii suis orationibus, S. Eucharistiae susceptione, et aliqua in commodum boni Praeli eleemosynae elargitione.

Si quis desiderat gratis sibi procurare notitiam, documenta, opuscula impressa circa proximum *Diem Praeli* (29 Junii 1929) sufficit adire Praefectum Ora et Labora—*Director de «Ora et Labora», Apartado postal 28, Toledo (España)*—eique mittere aliquam notulam in qua constet nomen et domicilium oratoris cum iis verbis: *Cooperador del «Dia de la Prensa».*

PORTUGUÉS

¡Un milhao e meio de pesetas!

obtido para a Imprensa Católica pela iniciativa e constante acção de "Ora et Labora,,

Apuro do "Dia da Imprensa,, desde a sua fundaçâo:

Apurado desde o primeiro ano, 1916, até 1926 inclusive.....	1.502.946,42 Pesetas
En 1927 (duodécimo ano).....	174.472,61 Pesetas
TOTAL.....	1.677.419,03 Pesetas

(Un milhão seiscentas e setenta e sete mil *quatrocentas e dezanove pesetas com tres centimos)*

ou seja uma média de **139.784,91 pesetas anuais** durante douze anos.

NOTA SUMARIA

O Romano Pontífice abençoou o «*Dia da Imprensa Católica*» (jornada anual, na festa dos Santos Apóstoles Pedro e Paulo, para favorecer a Imprensa Católica com actos de *Oraçâo, Propaganda e Subscripçâo,* concedendo indulgencia plenária aos fieis católicos de todo o mundo que celebrem o referido «*Dia da Imprensa*» a 29 de Junho, orando e recebendo a Sagrada Comunhão e fazendo um donativo para a Subscripçâo.

Para receber gratuitamente instrucções e impressos relativos ao proximo «*Dia da Imprensa*» (29 de Junio de 1929) basta enviar ao *Director de «Ora et Labora»,—Apartado postal 28, Toledo (Espanha)*—uma nota com o nome e direcçâo próprios e estas palavras: *Subscriptor do «Dia da Imprensa».*

Alemán

Der "Tag der Katolischen Presse„

Unter den wertvollen Elementen, die am wirksamsten zum Ausbau der Katholischen Aktion beitragen können, nimmt die KATHOLISCHE PRESSE zweifellos eine bevorzugte Stellung ein.

Ja, man kann sogar versichern, dass das grössere oder geringere Emporblühen der Katholischen Presse einer Nation innerhalb dieser unwiderlegbar den Masstab für das Gedeihen der Katholischen Aktion abgibt.

Je katholischer die Presse und je grösser ihre Verbreitung in einem Volke ist, desto grösser wird ihr Einfluss im Sinne christlicher Verstandes- und Herzensbildung sein, desto christlicher wird sie die öffentlichen Sitten gestalten, um so sicherer wird sie die Meinung der grossen Volksmassen zu deren allgemeinem Wohle lenken, nachdrücklich den Vorstössen des Ubels steuern und mutig die gute Sache verteidigen.

Es kann daher nicht wundernehmen, dass Unsere Heilige Kirche, indem sie der katholischen Presse unter den Vorposten des Heeres der Katholischen Aktion eine so hervorragende Stellung anwies und sie «DIE GEWALTIGSTE WAFFE DES CHRISTLICHEN APOSTOLATS nannte, nicht nur mit Wohlwollen sondern auch mit so grosser Vorliebe auf eine spanische Einrichtung blickt, wie sie der TAG DER KATHOLISCHEN PRESSE darstellt, die ausschliesslich zu vaterländischen Zwecken geschaffen wurde, aber nunmehr in der ganzen katholischen Welt das Heimatsrecht erlangt hat.

Nicht ist zu verwundern, dass unsere Heilige Mutter Kirche ihre Schätze aufgetan hat, um sie über diejenigen ihrer guten Söhne zu ergiessen, die mit GEBET, PROPAGANDA und SPENDEN den TAG DER KATHOLISCHEN PRESSE fördern helfen.

Diejenigen guten Katholiken, deren Abzeichen ist «MIT DER KIRCHE FÜHLEN» sollten sich an den bedeutungsvollen Worten der Hohen Pontifices genügen lassen, die den TAG DER KATHOLISCHEN PRESSE in so herzerquickender Form gutgeheissen und gesegnet haben.

Als Benedikt XV., seligen Angedenkens, vom TAG DER KATHOLISCHEN PRESSE sprach, beglückwünschte er die spanischen Bischöfe, «*weil sie eine Sache begünstigten, die dem Herzen des Papstes so nahe steht, und die in der Jetztzeit so ungeheuer wichtig ist für das religiöse und moralische Wohlergehen der bürgerlichen Gesellschaft*».

Der Hohe Pontifex Pius XI hat sich in vielfachen Aeusserungen väterlichen Wohlwollens diesem Werke gegenüber ergangen, von welchem L'OSSERVATORE ROMANO sagte «ES KÖNNE DER AUSGANGSPUNKT SEIN ZUR ENDGÜLTIGEN LÖSUNG DES PROBLEMS DER KATHOLISCHEN PRESSE».

In einem von dem Hochwürdigsten Herrn Kardinal - Staatssekretär Sr. Heiligkeit an den Hochwürdigsten und Hochehrwürdigsten Kardinal Se. Eminenz Herrn Ilundain am 25. April 1925 gerichteten Briefe hiess es: «*der Brauch, jedes Jahr am 29 sten Juni, zur Sankt Petrifeier, den* TAG DER KATHOLISCHEN PRESSE *mit Gebet und geeigneten Vorträgen festlich zu begehen, kann seitens des Heiligen Vaters nur Lob und ungeteillen Beifall finden*».

Spanien, das der Stimme des Papstes immer ein williges Ohr leiht, hat, wie dies die veröffentlichten Statistiken bezeugen, Jahr auf Jahr mit stets wachsendem Grossmut dem vom Episkopat erlassenen Aufruf entsprochen.

Aber gestehen wir ein, dass noch viel zu tun. übrig bleibt, nicht nur im Hinblick auf die Mitarbeit, die alle Katholiken der KATHOLISCHEN PRESSE schuldig sind, sondern auch betreffs der vollständigen Organisation und den Ergebnissen, die in unserm Vaterlande von der Feier des TAGES DER KATHOLISCHEN PRESSE erwartet werden dürfen.

Erheben wir unsere Herzen zum Himmel in der süssen Hoffnung auf bessere Tage für die Errichtung des

Español

El "Día de la Prensa Católica„

Entre los valiosos elementos que más eficazmente pueden contribuir al desarrollo de la Acción Católica ocupa ciertamente lugar de preferencia la PRENSA CATÓLICA.

Hasta el punto de que puede asegurarse que el mayor o menor florecimiento de la prensa católica en una nación invariablemente marca el índice de prosperidad de la Acción Católica en la misma.

Cuanto más católica sea la prensa y cuanto mayor difusión haya logrado en un pueblo, ejercerá indudablemente mayor influencia en la educación cristiana de las inteligencias y de los corazones, moldeará más cristianamente las costumbres públicas, orientará más certeramente en orden al bienestar común la opinión de las muchedumbres, contendrá más poderosamente los avances del mal y defenderá más denodadamente la buena causa.

No es extraño, por lo tanto, que Nuestra Santa Madre la Iglesia, al adjudicar a la PRENSA CATÓLICA puesto tan distinguido en las avanzadas del ejército de la Acción Católica, llamándola «*el arma más potente del apostolado cristiano*», haya mirado desde un principio no sólo con benevolencia sino con tanta predilección la institución española del DIA DE LA PRENSA CATOLICA, creada primeramente con fines exclusivamente patrios y que ha llegado a adquirir carta de ciudadanía en todo el mundo católico.

No es extraño que haya abierto sus tesoros Nuestra Santa Madre la Iglesia para derramarlos a manos llenas entre aquéllos sus buenos hijos que coadyuven con sus ORACIONES, con su PROPAGANDA y con sus DONATIVOS al fomento del DIA DE LA PRENSA CATOLICA.

Para los buenos católicos, cuyo distintivo es el de «SENTIR CON LA IGLESIA» debieran bastar las palabras tan significativas de los Soberanos Pontífices que tan efusivamente han aprobado y bendecido el DIA DE LA PRENSA CATOLICA.

Benedicto XV, de feliz recordación, hablando del DIA DE LA PRENSA CATOLICA, felicitaba al Episcopado Español «*por favorecer una causa que tanto interesa al corazón del Papa, siendo como es en los actuales tiempos de capital importancia para el bienestar religioso y moral de la sociedad civil*».

El Soberano Pontífice Pío XI ha prodigado los testimonios de su benevolencia paternal hacia esta Obra, de la cual se decía en «L'OSSERVATORE ROMANO» «QUE PUEDE SER EL PUNTO DE PARTIDA PARA LA RESOLUCIÓN DEFINITIVA DEL PROBLEMA DE LA PRENSA CATÓLICA».

En carta dirigida por el Eminentísimo Sr. Cardenal Secretario de Estado de Su Santidad al Eminentísimo y Reverendísimo Sr. Cardenal Ilundain, en 23 de abril de 1925, decía: «*la costumbre de celebrar cada año el 29 de junio, fiesta de San Pedro, el* DIA DE LA CATOLICA *con oraciones y oportunas conferencias no puede menos de ser plenamente aprobada y alabada por el Santo Padre*».

España, siempre dócil a la voz del Papa, ha venido respondiendo año tras año con generosidad progresiva, según consta por las estadísticas publicadas, al llamamiento hecho por el Episcopado.

Mas es preciso reconocer que aún resta mucho por hacer, no sólo respecto a la cooperación debida en todo tiempo y por todos los católicos a la PRENSA CATÓLICA, sino aun respecto a la organización completa y a los resultados que hay derecho a esperar de la celebración del DIA DE LA PRENSA CATOLICA en nuestra Patria.

Hemos de elevar nuestros corazones al cielo, con la dulce esperanza de días mejores para la implantación del reinado del Sagrado Corazón de Jesús en España, de la que debe ser heraldo la PRENSA CATÓLICA.

Dadas las incesantes muestras de la predilección que la Santísima Virgen nos sigue dispensando desde el Pilar, Covadonga, Guadalupe y desde tantos

Esperanto

La "Tago de la Katolika Gazetaro„

Inter la multvaloraj elementoj, kiuj povas pli efike kontribui al la evoluado de la katolika agado, la KATOLIKA GAZETARO certe okupas preferan lokon.

Tiel ke oni povas certigi, ke la pli au malpli granda florado de la Katolika Gazetaro en iu ajn nacio nesangeble markas la prosperecan indekson de la Katolica Agado en si mem.

Ju pli katolika la Gazetaro estas, kaj ju pli grandan disvastigadon gi estas atinginta en popolo ajn, des pli grandan influon gi sendube atingos en la kristana edukado de la intelektoj kaj de la koroj; pli kristane modelos la publikajn morojn, pli trafe orientos al komuna bonstato la popolamasan opinion, pli potence detenos la antaŭeniron de la malbono, kaj pli kuragege defendos la bonan celon.

Ne estas strange, sekve, ke Nia Sankta Patrino la Eklezio, aljuginte al la KATOLIKA GAZETARO postenon tiel distinguindan en la armea antauenmarso de la Katolika Agado, gin nomante «*la plej potenca batalilo de la krista apostolado*», rigardis de la komenco ne nur bonvoleme,sed ec grandprefere la hispanan institucion LA TAGO DE LA KATOLIKA GAZETARO, starigita unue pri eksklusive patria celo, kaj kiu estas atinginta civitanan postenon tra la tuta katolika mondo.

Ne estas strange, ke Nia Sankta Patrino la Eklezio estas malferminta siajn trezorojn por ilin plenmane disversi inter tiujn bonajd filojn siajn, kiuj konhelpos per siaj PREGOJ, per sia PROPAGANDO kaj per siaj DONACOJ por la disvastigo de la TAGO DE LA KATOLIKA GAZETARO.

Por la bonaj katolikoj, kies devizo estas «Sentikune kun la Eklezio» devus sufici la altsignifaj vortoj de la Suverenaj Pontifikoj, kiuj plenmalavare aprovis kaj benis LA TAGO DE LA KATOLIKA GAZETARO.

Benedikto XV, honormemorinda, parolante pri LA TAGO DE LA KATOLIKA GAZETARO gratulis la hispanan Episkoparon «*pro tio ke ili favoris celon tiel interesan al la koro de la Papo, tiel ke gi estas nuntempe cefakra por la religia kaj morala bonstato de la civila societo*».

La Suverena Pontifiko, Pio XI malsparis la atestojn de sia Patra bonvolemeco al ci tiu Agado, pri kiu oni diris en L'OSSERVATORE ROMANO «KE GI POVAS ESTI EKKOMENCO POR LA DEFINITIVA SOLVO DE LA KATOLICA GAZETARO».

Per letero adresita de Lia Kardinala Mosto, la Stata Sekretario de Lia Papa Mosto, al Lia Kardinala Mosto Ilundain, la 23an de Aprilo de 1925a, diris *La kutimo ciujare festi, la 29an de Junio, feston de Sankta Petro, la* TAGON DE LA KATOLIKA GAZETARO *per pregoj kaj konvenaj konferencoj devas esti plene aprobata kaj laŭdata de la Sankta Papo*».

Hispanujo, ciam obeema al la voco de la Papo, respondadas jaron post jaro per progresanta malavareco, kiel oni konstatas per la publikaj statistikoj, al la alvoko farita de la Episkoparo.

Sed estas necese konstanti, ke ankoraŭ mankas multo por fari, ne nur rilate la devan ciutempan kunhelpon, kaj, per ciuj katolikoj, al la KATOLICA GAZETARO, sed ankaŭ rilate la plenan organizadon kaj la rezultatojn praverajte esperotajn de la TAGO DE LA KATOLIKA GAZETARO en nia Patrolando.

Francés

Le "Jour de la Presse Catholique„

Parmi les grands moyens qui contribuent efficacement au développement de l'action catholique, la BONNE PRESSE occupe certainement le premier rang.

Cela est si vrai qu'on peut assurer que la prospérité de la Presse Catholique dans une nation est invariablement l'indice des progrès de l'Action Catholique toute entière.

Quand la Presse sera plus catholique et quand sa diffusion sera très grande parmi le peuple, elle exercera une plus grande influence dans l'éducation chrétienne des intelligences et des cœurs, elle rendra les mœurs plus chrétiennes, elle orientera plus sûrement l'opinion des foules pour leur plus grand bien-être, elle contiendra plus puissamment les progrès du mal et défendra plus efficacement la cause du bien.

Puisque la Sainte Eglise notre Mère reconnait une place si distinguée dans l'avant garde de l'armée de l'Action Catholique a la Bonne Presse qu'elle appelle L'ARME LA PLUS PUISSANTE DE L'APOSTOLAT CHRETIEN» il n'est pas étonnant qu'elle ait accordé toute sa bienveillance, toute sa prédilection, au JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE institution espagnole qui a débordé les frontières de la nation pour s'étendre dans le monde entier.

Ce n'est pas étonnant que la Sainte Eglise ouvre ses trésors pour les répandre à pleines mains sur les bons fidèles qui coopèrent au succès du JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE par leurs PRIERES, leurs PROPAGANDES et leurs OFFRANDES.

Les bons catholiques, dont le caractère distinctif est de «PENSER COMME L'EGLISE», n'ont besoin pour agir que des exhortations des Souverains Pontifes qui ont effusivement approuvé et beni le JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE.

Benoit XV, d'heureuse mémoire, parlant du JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE, félicitait l'Episcopat Espagnol «*qui favorisait une cause que le Pape a tant cœur, cause de très haute importance dans nos temps pour le bien-être moral autant que religieux de la société civile*».

Sa Sainteté Pie XI a multiplié les témoignages de sa bienveillance paternelle envers cette œuvre, dont L'OSSERVATORE ROMANO disait «QU'ELLE PEUT DEVENIR LE POINT DE DÉPART DE LA RÉSOLUTION DÉFINITIVE DU PROBLEME DE LA PRESSE CATHOLIQUE».

Son Eminence le Cardinal Secrétaire d'Etat du Vatican écrivait à son Eminence le Cardinal Ilundain le 23 avril 1925: «*La célébration du* JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE *le 29 juin, fête de saint Pierre par des prières et des conférences opportunes, est digne d'être approuvée et louée pleinement par le Saint Père*».

L'Espagne, toujours docile à la voix du Pape et de ses Evêques a répondu chaque année avec une générosité progressive comme le démontrent les statistiques publiées.

Cependant il est à constater qu'il reste encore beaucoup à faire, non seulement quant au respect et à la coopération que les catholiques doivent à leur PRESSE en tout temps, mais aussi quant à l'organisation complète et aux résultats qu'on a le droit d'espérer du JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE dans notre patrie.

Elevons nos cœurs au Ciel dans le doux espoir de jours meilleurs pour le reigne du Sacré-Cœur de Jésus en Espagne dont la PRESSE CATHOLIQUE doit être le héraut.

Connaissant bien les incessantes marques de prédilection que nous dispense la Sainte Vierge du Pilar, de Covadonga, de Guadaloupe et d'autres innumérables sanctuaires qui sont a la fois Palais de notre Reine et Mère et Forteresses granitiques de notre foi, avons la confiance que cette Bonne Mère écrasera de son pied virginal, la

Inglés

The "Day of the Catholic Press„

Among the valuable elements which can most effectively contribute to the development of Catholic Action the place of preference is certainly occupied by the CATHOLIC PRESS.

So that one can even say that the state of flourishment of the Catholic Press in a Nation is an invariable guide to the Catholic Action in that same Nation.

The more catholic the Press is, and the greater circulation it has achieved in a Nation, the greater will be the influence that it exercises in the christian education of the human intelligence and hearts, it will thus form in a more christian manner public habits, will put public opinion more in conformity with public good, will fight more strongly against the advances of evil and will defend the good cause the more intrepidly.

It is not surprising therefore that Our Holy Mother, the Church, in adjudging to the CAHTOLIC PRESS such a distinguished place in the advanced guard ot catholic action, calling it «*The most powerful arm of the Christian Apostolate*», has observed from the beginning, not only with benevolence but with special favour the Spanish institution of the DAY OF THE PRESS, created in the first place with purely national objects, and which has become part of the whole Catholic World.

Neither is it strange that Our Holy Mother the Church has opened its treasures to distribute them generously among her children who aid Her with their PRAYERS, PROPAGANDA and ALMS, the DAY OF THE CATHOLIC PRESS.

For good Catholic, whose distinctive sign is to «FEEL WITH THE CHURCH» the significant words of the Sovereign Pontiffs who have approved and blessed in such an effusive manner the DAY OF THE CATHOLIC PRESS, ought to be sufficient.

Benedict XV, of blessed memory, speaking of the DAY OF CATHOLIC PRESS, congratulatee the Spanish Episcopate «*for favouring a cause so dear to the heart of the Pope as it was of capital importance at the present time for the religions and moral good of the secular society*».

The Sovereign Pontiff Pius XI has shown his paternal benevolence to this work saying in «L'OSSERVATORE ROMANO», «THAT IT COULD BE THE STARTING POINT FOR THE DEFINITE SOLUTION OF THE PROBLEM OF THE CATHOLIC PRESS».

In the letter written by His Excellency the Secretary of State to His Holiness to the most Excellent and Very Reverend Cardinal Ilundain, the 23rd of april 1925, he said «*the custom of celebrating annually on the 29th of june, St. Peters Day, the Day of the Catholic Press, with prayers and appropriate lectures cannot but be pleasing and fully approved by the Holy Father*».

Spain, always attentive to the word of the Pope, has responded year after year with increasing generosity, as the published statistics prove, to the call made by the Episcopate.

But one must recognise that very much remains to be done not only with respect to the co-operation due at all times and by all catholics to the CATHOLIC PRESS, but also with respect to the complete organization and the results to be expected from the celebration of the DAY OF THE CATHOLIC PRESS.

We must lift our hearts to Heaven, with the sweet hope of better days to come for the establishment of the Sacred Heart of Jesus in Spain, of which the CATHOLIC PRESS ought to be the Herald.

Given the incessant proofs of special love which the Blessed Virgin has for us, and dispenses to us from the Pillar, Saragossa, Covadonga and Guadalupe, and from many other sanctuaries which the same time as being palaces of Our Queen and Mother are castles of our faith, we must be confident that She, the enemy of heresies, will des-

Italiano

Il "Giorno della Stampa Cattolica„

Fra i pregiati elementi che possono, del modo più efficace, contribuire allo sviluppo della Azione Cattolica, la STAMPA COTTOLICA occupa senza alcun dubbio il posto preferente.

A punto tale, che si può assicurare che la maggior o minor floridezza della stampa cattolica in qualsiasi nazione, è prova evidente ed invariabile, che indica d'un modo assai marcato, la prosperità della Azione Cattolica nella medesima.

Più sia cattolica la stampa, e più sia stata diffusa in una popolazione, è indubitato che eserciterà sempre maggior influenza nella educazione cristiana riguardo alle intelligenze ed ai cuori, darà ai pubblici costumi una forma più cristiana, orienterá con maggior sicurezza, riguardo al benessere comune la opinione delle moltitudini, reprimerà con più forza e potere la spinta della cattiveria, e diferendà le buone cause con più coraggio.

Quindi non è strano che la Nostra Santa Madre Chiesa, nell,'aggiudicare un così elevato e distinto posto alla STAMPA CATTOLICA nelle avanzate dell' esercito della Azione Cattolica, chiamandola *l'Arma più potente dell'Apostolato cristiano*», abbia guardato dal primo momento, non soltanto con benevolenza, ma con tanta predilezione la istituzione spagnola IL GIORNO DELLA STAMPA CATTOLICA dapprima creata con fine esclusivamente patriotico e che è arrivato ad acquistare, per modo di dire, un diritto di cittadinanza in tutto l'Orbe Cattolico.

Non è maraviglia che la Nostra Santa Madre Chiesa abbia aperto i suoi tesori per spargerli a piene mani fra quei suoi buoni figli che aiutino colle loro preghiere, propaganda e donativi a fomentare il Giorno della Stampa Cattolica.

Per quei buoni cattolici, il cui distintivo è quello di «ANDAR D'ACORDO CON LA CHIESA», dovrebbero bastare le parole tanto significative dei Sommi Pontefici che d'una maniera così effusiva hanno approvato e benedetto il GIORNO DELLA STAMPA CATTOLICA.

Benedecto XV, che ha lasciato un così buon ricordo, parlando del GIORNO DELLA STAMPA CATTOLICA, ne faceva encomio all'Arcivescovato Spagnuolo «*Per favorire una causa che tanto interessa al cuore del Papa, essendo siccome è nei momenti attuali, d'un importanza capitale per ciò che riguarda al benessere religioso e morale della società civile*».

Il Sommo Pontefice Pio XI, ha prodigato i testimoni della sua paternale benevolenza verso quest'Opera, della quale si leggeva nell'OSSERVATORE ROMANO, «*che può essere il puuto di partita per la risoluzione definitiva del problema della stampa cattolica*».

In una lettera diretta dall'Emmo. Sr. e Rmo. Cardinale Ilundain, Segretario di Stato di Sua Santità, in data 23 di Aprile dell'anno 1925. diceva: «*L'abitudine che ha* IL GIORNO DELLA STAMPA CATTOLICA, *di commemorare ogni anno in data 29 di giugno con orazioni e opportune conferenze, la festa di San Pietro, non può ottenere altro che la piena approvazione e l'elogio del Santo Padre*».

La Spagna docile alla voce del Papa, un anno dietro l'altro, ha corrisposto con progressiva generosità siccome consta dalle statistiche che si sono publicate, all'appello fatto dall'Arcivescovato.

Ma è necessario riconoscere che ancora resta molto da fare, in ogni tempo, da tutti i cattolici, nella STAMPA CATTOLICA, non soltanto alla coperazione dovuta, ma rispetto all'organizzazione completa e ai risultati, che con diritto si debbono sperare dalla celebrazione del GIORNO DELLA STAMPA CATTOLICA nella nostra Patria.

Dobbiano elevare con tutto il cuore le nostre preghiere al Cielo, animati dalla dolce speranza di giorni migliori per poter impiantare il regno del Sacro Cuore Di Gesù in Spagna, del di cui impianto deve essere araldo giustamente la STAMPA CATTOLICA.

Date la dimostrazioni incessanti di

Latín

"Catholici Praeli Dies„

Inter validissima adjumenta, quae ad tuendam promovendamque Actionem Catholicam efficientius conferre possunt, eminet imprimis PRAELUM CATHOLICUM.

Ita ut asserendum abs dubio videatur regulam ad dimetiendam prosperitatem Catholicae in populis Actionis nullam aliam aptiorem magisque tutam inveniri posse, quam Praeli catholici in eisdem majus minusve incrementum.

Quo Praelum alicujus Reipublicae altius veritate catholica imbuatur latiusque sit evulgatum, tanto magis suffragabitur christianae mentium animorumque institutioni, publicos mores componet, populorum consilia et studia in publicum omnium commodum conspirare faciet, malorum impetus prohibebit, omnem denique bonam causam strenue propugnabit.

Quid ergo mirum quod communis omnium Christifidelium Mater, Catholica Ecclesia, adeo honorificum locum addixerit Praelo catholi cointer Catholicae Actionis turmas cum hostium castris proxime dimicantes, illudque appellaverit «*Apostolatus christiani fortissimam armaturam?*» Quid mirum quod eadem Sancta Mater Ecclesia tam benevolis oculis aspexerit tamque amica prae aliis voluntate inde ab ejusdem exordio amplexata fuerit meritissimam illam hispanorum institutionem CATHOLICI PRAELI DIES nuncupatam? Quae quidem institutio in fines solummodo patrios primitus condita, omnes deinde catholici orbis regiones sensim sine sensu pervasit, in eisdemque, jam civitate donata, stabili gradu commoratur.

Quid denique mirum quod eadem Sancta Ecclesia praetiosissimos suos thesauros patefecerit et adeo large liberaliterque eosdem in manus optimorum suorum filiorum profuderit, qui quomodocumque, suis, sive PRECIBUS, sive LARGITIONIBUS, sive DIVULGATIONE tanti operis, incrementum DIEI PRAELI CATHOLICI omni industria procuraverint?

Pro optimis christifidelibus, quorum tessera et insigne est «SENTIRE CUM ECCLESIA» sufficere deberent summorum Pontificum praeclarissima verba quibus semel atque iterum data opera, DIEM PRAELI CATHOLICI aprobare ac benedicere consuevere.

Testis imprimis Benedictus XV, felicis recordationis , qui de CATHOLICI PRAELI DIE sermonem instituens, Hispaniae Episcopis gratulatur «*eo quod suo favore prosequerentur hanc causam, quae ita cordi est summo Pontifici, adeoque in praesentiarum est necessaria tum religiosae, tum morali societatis civilis prosperitati*».

Summus item Pontifex Pius XI amplissimis laudibus effert Catholici Praeli Diem, cujus institutionis hae in L'OSSERVATORE ROMANO leguntur commendationes: «FORTE IN HOC MERITISSIMO OPERE LATET INITIUM AD PLENAM ET DECRETORIAM QUAESTIONIS DE PRAELO CATHOLICO SOLUTIONEM».

Cardinalis Secretarius Status, litteris ad Emmum. ac Rvdmum. Cardinalem Ilundain die 23 Aprilis anni 1925 missis haec asserebat: «*Mos celebrandi quotannis, 29 Junii, S. Petri et Dici Praeli catholici festa, non potest non probari et maximis laudibus extolli a S. Patre*».

Hispania, votis Sanctissimi Christi Vicarii jugiter obsequens, continuo progressu, singulis annis, suam erga hoc opus largitatem demonstravit, ut videre est in censu collectarum de Episcoporum mandato in singulis Dioecesibus indictarum.

Verum enim vero fatendum est multa adhuc superesse agenda: non modo quod attinet ad cooperationem omni tempore a christifidelibus suo Praelo praestandam, sed etiam respectu habito ad perfectam et organicam hujus festi constitutionem fructusque optimos, qui ex ejusdem celebratione Patriae nostrae jure optimo desiderantur.

Opere pretium est, ut nostros et oculos et animos sursum versus coelum attollamus, in dulcissimam spem erectos, ut faustissimus ille dies affulgeat, Regii et universalis Cordis Christi

Portugués

O "Día da Imprensa Católica„

A IMPRENSA CATÓLICA ocupa sem a menor duvida um logar de preferencia entre todos os valiosos elementos que mais eficasmente podem contribuir para o desenvolvimiento da Acção Católica.

Pode-se até assegurar que o maior ou menor florescimento da Imprensa Católica numa nação marca invariavelmente o índice de prosperidade da sua Acção Católica.

Quanto mais católica for a sua imprensa e quanto maior seja a sua difusão através dum povo, maior será indubitavelmente a sua influencia na educação cristã da inteligencia e dos corações, formando mais cristâmente os costumes publicos, orientando com maior certeza a opinião das multidões para o bem estar comum, evitadno mais poderosamente os avanços do mal e defendendo mais denodadamente a boa causa.

Não é extranho, portanto, que a Nossa Santa Madre Igreja, ao conceder á imprensa católica posto tão destacante na frente do exercito da Acção Católica, chamando-lhe «*a arma mais poderosa do apostolado cristão*» recebesse desde o primeiro momento, não só com benevolencia mas com tanta predilecção, a instituição espanhola do DIA DA IMPRENSA CATOLICA, creada primeiro con fins exclusivamente nacionais, tendo chegado a adquirir carta de cidadonia em todo o mundo católico.

Não é extranho que a Nossa Santa Madre Igreja abrisse os seus tesouros para os derramar ás mãos cheias entre os seus bons filhos que coadjuvam, com as suas ORAÇÕES, com a sua PROPAGANDA e com os seus DONATIVOS, o fomento do DIA DA IMPRENSA CATOLICA.

Para os bons católicos, cujo distintivo é «SENTIR COM A IGREJA», deviam ser bastantes as palavras significativas dos Soberanos Pontífices, que tão efusivamente aprovaram e abençoaram o DIA DA IMPRENSA CATOLICA.

Bento XV, de feliz memoria, falando do DIA DA IMPRENSA CATOLICA, felicitou o Episcopado Espanhol «*por favorecer uma causa que tanto interessa o coração do Papa, sendo como é nos tempos actuais de capital importancia para o bem estar religioso e moral da sociedade civil*».

O Soberano Pontífice Pio XI prodigalisou testemunhos da sua paternal benevolencia junto desta Obra, acerca da qual L'OSSERVATORE ROMANO dizia: «QUE PODE SER O PONTO DE PARTIDA PARA A RESOLUÇAO DEFINITIVA DO PROBLEMA DA IMPRENSA CATOLICA».

Em carta dirigida pelo Emmo. Sr. Cardeal Secretario de Estado de Sua Santidade o Emmo. e Rvm. senhor Cardeal Ilundain, de 23 de Abril de 1925, dizia-se: «*O costume de se solenisar todos os anos o dia 29 de Junho, festa de S. Pedro, o* DIA DA IMPRENSA CATOLICA *com orações e oportunas conferencias não pode deixar de ser plenamente aprovada e elogiada pelo Santo Padre*».

Espanha, sempre dócil á voz do Papa, vem correspondendo ano após ano com generosidade progressiva, segundo consta das estadisticas publicadas, á chamada feita pelo Episcopado.

Mas é preciso reconhecer que ainda ha muito que fazer, não só no que se refere á cooperação devida em qualquer altura por todos os católicos á IMPRENSA CATÓLICA, mas tambem no que diz respeito á organisação completa e aos resultados que se devem esperar da celebração do DIA DA IMPRENSA CATOLICA na nossa Pátria.

Elevemos os nossos corações ao céo, com a doce esperança de melhores dias para a implantação do reinado do Sagrado Coração de Jesus em Es-

Reiches vom Heiligen Herzen Jesu in Spanien, dessen Herold die KATHOLISCHE PRESSE zu sein hat.

Angesichts der ununterbrochenen Beweise der Liebe, welche die Heilige Jungfrau uns von El Pilar, Covadonga, Guadalupe und sovielen anderen Heiligtümern aus, die zugleich Paläste unserer Königin und Mutter sowie Felsenschlösser unseres Glaubens sind, gibt, müssen wir die Hoffnung hegen, dass Sie, die Bekämpferin der Ketzerei, mit ihrem jungfräulichen Fuss den Hydrakopf jener BÖSEN PRESSE, die nicht aufhört, der Heiligen Kirche nachzustellen, plattdrücken wird.

Unter dem Schutze des Höchsten, den wir ständig durch Vermittelung des Patrons der Universalkirche, des ruhmreichen Patriarchen Sankt Joseph, anzurufen haben und unter Mitarbeit aller guten Katholiken wird uns der Sieg gewiss zufallen.

Toledo, 1928.

† PEDRO, KARDINAL SEGURA Y SAENZ,
Erzbischof von Toledo.

y tantos santuarios que al mismo tiempo que palacios de nuestra Reina y Madre son castillos roqueros de nuestra fe, hemos de abrigar la confianza de que Ella, la debeladora de las herejías, aplastará con su planta virginal la cabeza de la hidra de la MALA PRENSA, que no cesa de poner asechanzas contra la Iglesia Santa.

Con la protección de lo alto, que hemos de implorar constantemente por mediación del Patrono de la Iglesia universal, el glorioso Patriarca San José, y con la cooperación de todos buenos católicos, no cabe dudarlo, la victoria será nuestra.

Toledo, 1928.

† PEDRO, CARDENAL SEGURA Y SÁENZ,
Arzobispo de Toledo.

Oni devas suprenirigi niajn korojn al la cielo, kun dolca espero pri pli bonaj tagoj por la enradikigo de la regado de la Sankega Koro de Jezuo en Hispanujo, pri kiu la KATOLIKA GAZETARO devas esti la heroldo.

Supozante la sencesajn preferecajn pruvojn, kiujn la Sanktega Virgulino havigadas al ni de La Kolono, Kovadonga, Guadalupe kaj de multegaj aliaj Sanktejoj, kiuj samtempe estas palacoj de nia Regino kaj Patrino, kaj rokaj kastelol de nia fido, ni devas teni la konfidon, ke Si, la Ekstermantino de la herezoj, per sia Virga piedplato premegos la hidran kapon de la malbona gazetaro, kiu ne cesas meti insidojn kontraŭ la Sankta Eklezio.

Per la protektado de la Plejaltulo, kiun ni devas konstante petegi pere de la Patronsankto de la tuta Eklezio, la glorega Patriarko Sankta Jozefo, kaj per la kunhelpado de ciuj bonaj katolikoj, ne estas dube, ke la venko estos nia.

Toledo, 1928.

† PETRO, KARDINALO SEGURA KAJ SAENZ, Cefepiskopo de Toledo.

tête de la MAUVAISE PRESSE, hydre qui ne cesse de tendre ses embuches contre la Sainte Eglise.

Avec la protection du Très-Haut que nous devons implorer sans cesse, par la médiation du Patron de l'Eglise universelle, le glorieux saint Joseph, et moyennant la coopération de tous les bons catholiques il n'y a pas de doute que la victoire est à nous.

Toledo, 1928.

† PIERRE, CARDINAL SEGURA Y SAENZ,
Archeveque de Toledo.

troy with her Virginal plant the hydra-headed bad press, which never ceases to attack the Holy Church.

With the protection of the Most High, which we must always ask, through the medium of the Patron of the Universal Church, the glorious patriarch, St. Joseph, and with the cooperation of all good catholics, without doubt, the Victory will be ours.

Toledo, 1928.

† PEDRO, CARDINAL SEGURA Y SAENZ,
Archbishop of Toledo.

Jesu in Hispania dominatus, Praelo Catholico, vel imprimis, tam fortunatum eventum edicente et procurante.

Cum autem Beatissima Virgo Maria tot tamque eximia singularis erga nos dilectionis signa ediderit et edat, nos undequaque protegens, tum ex Cesaraugustae celebratissima Columna, tum prope celeberrimi Guadalupis oras, tum ex Covadongae non minus concelebrata spelunca, tum ex innumeris ac praestantissimis Sanctuariis, quae sunt simul et nostrae Reginae Matrisque splendida Palatia, et nostrae Fidei arces munitissimae: de Ejusdem tutela et praesidio firmissime nobis confidendum esi, fore ut ipsissima Deipara, cunctarum haeresum debellatrix invictissima, pede virgineo rursus conterat caput serpentis infensissimi per malum Praelum in Sanctam Ecclesiam continuo insidias molientis.

Dei ergo potentissima ope suffulti, quae sine intermissione a nobis per intercessionem Sancti Joseph, Ecclesiae universae Patroni est imploranda: cooperantibus item cunctis piissimisque christifidelibus, clarissimum absque dubio thriunphum de hoste reportabimus.

Toleti, 1928.

† PETRUS, CARDINALIS SEGURA ET SAENZ, Archiepiscopus Toletanus.

predilezione che la Vergine Santissima, dai Santuari del Pilar, Covadonga, Guadalupe e da tanti altri che allo stesso tempo che sono i Palazzi della Nostra Regina e Madre, sono anche i castelli costrutti sulla roccia della nostra santa fede, dobbiamo dunque confidare che Lei,che è la vittoriosa sulle eresie, schiaccerà col suo piede verginale l'idra della CATTIVA STAMPA, la quale dobbiamo implorare costantemente, a mezzo del Patrono della Chiesa universale, il glorioso Patriarca San Giuseppe, e con la coperazione di tutti i buoni cattolici, non c'è dubbio che la vittoria sarà nostra.

Toledo, 1928.

† PIETRO, CARDINALE SEGURA E SAENZ,
Arcivescovo di Toledo.

panha, cuja missão de heraldo pertence á IMPRENSA CATÓLICA.

Dadas as constantes provas da predilecção que a Santissima Virgem nos vem dispensando, desde o Pilar, Covadonga, Guadalupe e de tantos e tantos santuarios que,ao mesmo tempo que são palacios da nossa Rainha e Mãe são castelos rouqueiros da nossa fé, abriguemos a confiança de que Ela, debelitadora das heresias, ha-de esmigalhar com os seus pés virginais a cabeça de hidra da MÁ IMPRENSA, que não deixa de investir contra a Santa Igreja.

Com a proteção do céo, que havemos de implorar constantemente por intermedio do Padroeiro da Igreja Universal, o glorioso Patriarca, S. José, e com a cooperação de todos os bons católicos, a vitoria será nossa, sem a menor sombra de duvida.

Toledo, 1928.

† PEDRO, CARDEAL SEGURA Y SAENZ,
Arcebispo de Toledo.

Gesamtansicht der Reichsstadt Toledo; Erzbischofssitz des Primat = Kardinals von Spanien.

Vista general de la Imperial Ciudad de Toledo, Sede Arzobispal del Cardenal Primado de España.

Generala vidâjo de la Imperia urbo, Toledo, Cefepiskopa Sidejo de l' Kardinalo supergrada Cefepiskopo de Hispanujo.

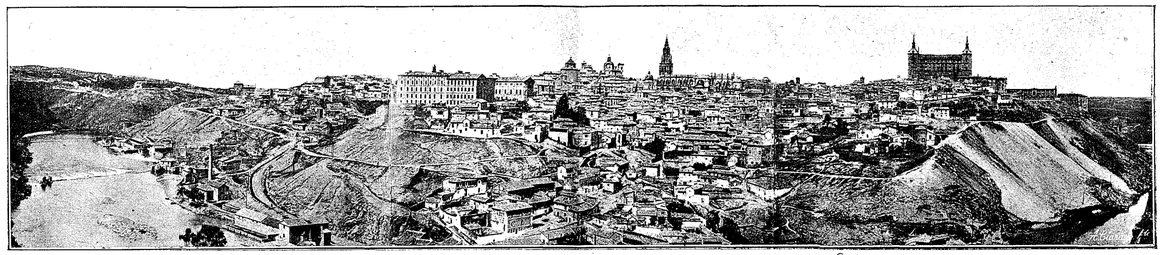
Vue générale de Toledo, la Ville Impériale, siège archiépiscopal du Cardinal Primat des Espagnes.

General view of the Imperial City of Toledo, Archiepiscopal seat of the Cardinal Primate of Spain.

Aspetto panoramico dell'Imperiale Città di Toledo, la Sede Arcivescovile del Cardinale Primato di Spagna.

Conspectus generalis urbis Imperialis Toletanae, Sedis Archiepiscopalis Cardinalis Hispaniarum Primatis.

Vista geral da Imperial Cidade de Toledo, Sede Arcebispal do Cardeal Primaz da Espanha.



Westseite der Erzbischöflichen Kathedrale zu Toledo: Turm, Haupttor und Kuppel der Mozarabischen Kapelle.

Lado occidental de la Iglesia Catedral Metropolitana de Toledo: Torre, puerta principal y Cúpula de la Capilla Muzárabe.

Okcidenta flanko de la Metropola Katedrala Pregejo de Toledo: Turo, cefa porto kaj kupolo de la maureca kapelo.

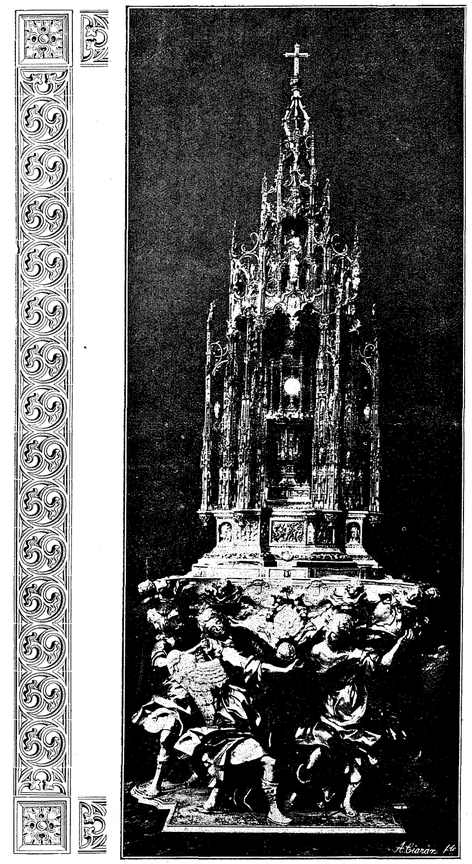
Façade de l'ouest de la Cathédrale Primatiale de Toledo. Clocher, porte principale et dôme de la Chapelle Muzarabe.

Westérn façade of the Metropolitan Cathedral of Toledo: Tower, principal door and cupola of the Moorish Chapel.

Facciata laterale occidentale della Chiesa Cattedrale Metropolitana di Toledo: la Torre, la porta principale e la Cupola della Cappella mozzarabe.

Occidentale S. Ecclesiae Cathedralis Toletanae latus: Turris, porta insignior et ejusdem S. Ecclesiae Sacellum muzarabicum.

Lado ocidental da Igreja Catedral Metropolitana de Toledo; Torre, porta principal e Cúpula da Capela Mozárabe.



Fotografía del Canónigo Sr. Herrera. Prohibida la reproducción.

Das wertvollste Kleinod der Kathedrale zu Toledo ist die künstlerische, 2,90 Meter hohe Monstranz; sie wurde im 16. Jahrhundert aus Gold, Silber und Edelsteinen von Enrique de Arfe verfertigt.

La mejor joya del Tesoro de la Catedral de Toledo es la artística Custodia, de 2,90 metros de altura, de oro, plata y piedras preciosas, obra de Enrique de Arfe (Siglo XVI).

La plej bona juvelo de la Katedrala tresoro de Toledo estas la arta Hostimontrilo, de 2,90 metrojn alta, el oro, argento kaj multecostajk stonoj, faritajo de Henriko de Arfe (XVIa jarcento).

Le plus précieux joyau du Trésor de la Cathédrale de Toledo c'est le grandiose et artistique Ostensoir, de 2,90 mètres de hauteur, tout en or le centre, en argent doré le reste et rempli de pierreries. Chef d'oeuvre de l'orfévre Henri de Arfe du XVIe siècle.

The greatest jewel in the Treasure of Toledo Catedral, is the artistic Reliquary, 2,90 m. in height, and made of jold, silver and precious stones; the work of Enrique de Arfe (16th century).

Il miglior gioiello del Tesoro della Cattedrale di Toledo è l'artistica Custodia d'oro, d'argento e pietre preziose, ch'è alta 2,90 metri ed è opera di Enrico d'Arfe (lavoro del secolo XVI).

Inter innumeras et pretiosissimas supellectiles Toletanae Cathedralis longe praecellit Custodia Sanctissimi Sacramenti, verum artis miraculum, ex auro et argento et pretiosis lapillis conflatum, 2,90 metrorum altitudinis, auctore Henrico de Arfe, Saeculo XVI.

A melhor joia do Tesouro da Catedral de Toledo é a artística Custódia, de 2,90 metros de altura, de oiro, prata e pedras preciosas, obra de Enrique de Arfe (século XVI).

Alemán

Der "Katholische Pressetag„ in der ganzen Welt.

Im zehnten Jahre des "Pressetages„.—Wirkung des im Jahre 1919 in der Welt verbreiteten achtsprachigen Programms.—In allen Nationen wirken heute die Journalisten für diesen Apostolatstag.—Drei internationale Kongresse empfehlen, dass man ihn gleichzeitig und einheitlich in der ganzen Welt feiere.—Ein bedeutungsvolles Handschreiben Sr. Hlgkt Pius XI.

Der Anfang.

Von der Feier des «KATHOLISCHEN PRESSETAGES» in Spanien zu sprechen, ist unnötig.

Jeder weiss, dass dieser Jahrestag, der 29. Juni, Namenstag der heil. Apostel Peter und Paul, um durch Handlungen des «GEBETS, DER PROPAGANDA UND KOLLEKTE» die

Español

El "Día de la Prensa Católica„ en todo el mundo.

Diez años después de la fundación del «Día de la Prensa».—Efectos del cartel en ocho idiomas divulgado universalmente en 1919.—En todas las naciones los periodistas propagan hoy esta jornada de Apostolado.—Tres Congresos internacionales recomiendan que se celebre simultánea y uniformemente en todo el mundo.—Un expresivo autógrafo de Su Santidad Pío XI.

El hecho inicial.

Hablar de la celebración en España del «DIA DE LA PRENSA CATOLICA» no es necesario.

Nadie ignora que esta jornada anual, el día 29 de Junio, fiesta de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo, para procurar con actos de «ORACION, PROPAGANDA Y COLECTA»

Esperanto

La "Tago de la Katolika Gazetaro" ce l'tutmondo.

Dek jarojn post la starigo de «L' Tago de la Gazetaro».—Rezultato de l'afiokliingve publikigita cie dum 1919a.—En ciuj nacioj la jurnalistoj nuntempe propagas ci tiun Apostolecan tagvojiron.—Tri Internaciaj Kongresoj rekomendas, ke oni gin festu samtempe kaj unuforme tra la tuta mondo. Esprimoplena autografo de Lia Papa Mosto Pio XIa.

La komenca fakto.

Paroli en Hispanujo pri la festo de «L' TAGO DE LA KATOLIKA GAZETARO» ne estas necese.

Ciuj scias, ke ci tiun tagvojiron ciujaran, la 29an de Junio, festo de la Sanktaj Apostoloj Petro kaj Paulo, por perfektigi la katolikan gazetaron per «PREGADO, PROPAGANDO KAJ KOLEKTO», oni festis ciujare, de 1916a,

Francés

Le "Jour de la Presse Cathclique„ dans le monde entier.

Dans la deuxième année du «Jour de la Presse.» Effets de l'affiche en huit langues divulguée universellement en 1919. Dans toutes les nations, les journalistes propagent aujourd'hui cette journée de l'Apostolat. Trois Congres Internationaux recommandent qu'on le célèbre simultanément et uniformement dans le monde entier. Un expressif autographe de S. S. Pio XI.

Le Fait Initial.

Il n'est nullement nécessaire de parler de la célébration, en Espagne, du «JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE».

Personne n'ignore que cette journée annuelle, le 29 juin, fête des Saints Apôtres Pierre et Paul, organisée pour procurer le

Inglés

The "Day of the Catholic Press„ throughout the world.

The tenth year of the «Day of the Press».—Effects of the poster in eight languages sent out universally in 1919.—Pressmen of all nations today advertise this day of the Appostolate.—Three International Congresses recommend that it should be celebrated simultaneously and uniformly throughout the whole world.—An expressive autograph of His Holiness Pius XI.

The initial Act.

It is not necessary to mention the «DAY OF THE CATHOLIC PRESS» in Spain.

Everybodv knows that this day each year, the 29 th of June, the Festival of the Holy Apostles Peter and Paul, has been celebrated each year since 1916 in order to obtain the

Italiano

La "Giornata della Stampa Cattolica„ in tutto il mondo.

Nel decimo anno del «Giorno della Stampa».—Il prodotto del manifesto in otto lingue divolgato universalmente nel 1919.—In tutte le nazioni i giornalisti propagano oggi, questo giorno di Apostolato.—Tre Congressi Internazionali raccomandano sia celebrata simultanea e uniformemente in tutto il mondo. Un espressivo autografo di S. S. Pio XI.

Il fatto iniziale.

Parlare della celebrazione in Spagna del «GIORNO DELLA STAMPA CATTOLICA», non è necessario.

Nessuno ignora che questa annua giornata il 29 di giugno, festa dei Santi Apostoli Pietro e Paolo, per procurare con atti di «ORAZIONE, PROPAGANDA E COLLETTA» il perfe-

Latín

Dies Praeli catholici in universo Orbe.

In decimo anno «Diei Praeli. Effectus programmatis octo in linguis exarati atque undequaque divulgati anno 1919. Per omnes orbis nationes apostolatus hoc opus propagatur hodie a periodicorum scriptorum compilatoribus. A tribus conventibus plurium nationum commendatur ejusdem uniformis et simul facta celebratio toto in orbe. Litterae S. S. Pii XI manu conscriptae omnique benevolentia plenae.

Primordia.

Minime necessarium est de celebratione DIEI PRAELI CATHOLICI in Hispania loqui.

Neminem latet Diem praedictum eo fine institutum ut ORATIONIBUS, DIVULGATIONIBUS et COLLECTIS Praelo catholico major perfectio procuretur: quotannis celebratum fuisse ab anno 1916, in festo Sanctorum

Portugués

O "Dia da Imprensa Católica„ em todo o mundo.

No décimo anno do «Dia da Imprensa».—Efeitos do cartaz em oito idiomas divulgado universalmente em 1919.—Em todas as nações os jornalistas propagam hoje esta jornada do Apostolado.—Tres Congressos internacionaes recomendam que se celebre simultánea e uniformemente em todo o mundo.—Um expressivo autógrafo de S. S. Pio XI.

O facto inicial.

Falar da celebração em Espanha do «DIA DA IMPRENSA CATOLICA» é coisa desnecesaria.

Ninguem ignora que esta jornada annual, no dia 29 de Junho, festa dos Santos Apóstolos Pedro e Paulo, para procurar com actos de «ORAÇAO, PROPAGANDA E COLECTA» o aperfeiçoamento da imprensa católica,

Vervollkommnung der katholischen Presse zu erstreben, seit 1916 jedes Jahr und in jeder der sechzih spanischen Diözesen gefeiert wurde und Hunderte von Gebeten und Kommunionen, Tausende von Reklameblättern und. Schriften u. ausserdem

Peseten **1.677'419'03**

(Eine Million sechshundertsiebenundsiebzigtausend *vierhundertneunzehn peseten und drei centimos)*

durch Kollekte zum Ergebnis hatte. Vou dieser Summe sind 10 % in die Hände des Papstes gelegt, d. h. von eben dieser Katholischen Presse dem Peterspfennig als Opfergabe überwiesen worden.

Dies alles ist genugsam bekannt und bedarf keiner weiteren Erwähnung.

Das Bestreben.

Vom ersten Augenblick an—und dies haben wir in der Nummer von LA CRUZADA DE LA PRENSA vom Februar 1916 ausgesprochen—ging unser Bestreben dahin, diesen Tagnicht auf nur eine Nation beschränkt bleiben zu lassen, sondern als Abhilfe eines universellen Bedürfnisses überall da anzuwenden, wo dieses besteht, d. h. in der ganzen Welt.

Ein in acht Sprachon gedrucktes Programm: (in alphabetischer Relhenfolge) deutsch, englisch, französisch, italienisch, polnisch, portugiesisch, spanisch, tschechisch, an dessen Kopfe das Kreuz Christi, von den Worten STAT CRUX DUM VOLVITUR ORBIS, umgeben, prangte, und wovon wir im Jahre 1919 fünftausend Exemplare *in omnem terram* sandten, war das Mittel, dessen wir uns bedienten, um jenen Zweck zu erreichen.

Dar Ergebnis.

drückt sich in den Worten aus: VON POL ZU POL.

Zwelfellos war es Portugal, das zuerst mit dem vielsprachigen Programm hervortrat.

Unser alter Freund, der unermüdliche Journalist Mons. Benevenuto de Souza begann im Jahre 1916 das Fest und sein Programm in der Wochenschrift *A Ordem* zu Oporto bekannt zu geben. So ist es begreiflich, dass in allen Diözesen Portugals, und zwar infolge Dekrets Sr. Eminenz des Herrn Kardinal Patriarca zu Lissabon der PRESSE-TAG seit 1918 alle Jahre am 29. Juni gefeiert wird.

Von Portugal ging er noch im selben Jahre 1918 nach Brasilien über, wo ihn Se. Eminenz Herr Kardinal Albuquerque Cavalcanti einführte und wo er—wie *Vozes de Petropolis* sagt—mit aristokratischem und volkstümlichem Charakter zugleich abgehalten wird und zwar führt die Gemahlin des Präsidenten der Republik den Vorsitz über die Sektion der Damen. Von 1919 datiert eine Broschüre «O DIA DA BOA IMPRENSA. O QUE E. COMO ORGANISA LO» herausgegeben vom *Centro da Boa Imprensa* Brasiliens.

Von Brasilien aus, und zwar einen ähnlichen Weg einschlagend wie die Magalhães—Expedition, konnte der PRESSE=TAG nach Hongkong in China übergehen, wo er jährlick genau wie in Spanien gefeiert wird. Diese englische Besitzung ist das fördernde Zentrum im Aeussersten Orient, denn mittels seiner Zeitschrift, die wir seit einigen Jahren empfangen,—Titel: *Religiao e Patria*—ist die Bewegung nach jenen Städten gelangt, die an die apostolischen Bestrebungen Sankt Franzisko Xavier's, Canton's und Macao's erinnern, ja sogar bis Shanghai und Yokokama ist sie vorgedrungen.

Von 1920 an, d. h. dem der mehrsprachigen Verbreitung folgenden Jahre, ist es nicht mehr möglich, den einzelnen Nationen nachzugehen.

Es möge genügen, daran zu erinnern, dass wir im August 1920 in ORA ET LABORA Photographien aus 30 Zeitungen publizierten, die 17 Nationen Europas, Asiens und Amerikas angehörten. In diesen Blättern waren in acht Sprachen Aufsätze über den PRESSE=TAG zu lesen.

Im Jahre 1922 veröffentlichten wir eine Liste von 26 Nationen.

Heute sind es die folgenden: **Argentinien, Belgien, Canada, Chile, Columbien, Cuba, Deutschland, Ecuador, England, Frankreich, Guatemala, Holland, Italien, Yugoslawien, Luxemburg, Mexico, Montevideo, Oesterreich, Paraguay, Perú, Polen, Salvator, Santo Domingo, Schweiz, Tschechoslowakei, Ungarn, Uruguay, Venezuela, Vereinigte Staaten.**

Insgesamt, mit Spanien, Portugal und Brasilien: 32 Nationen.

VON POL ZU POL.

el perfeccionamiento de la prensa católica, se ha celebrado todos los años, desde 1916, en todas y cada una de las sesenta Diócesis españolas, teniendo, como efecto, centenares de oraciones y comuniones, miles de hojas u otros escritos de propaganda y

1.677.419,03 pesetas

(Un millón seiscientas setenta y siete mil *cuatrocientas diez y nueve pesetas con tres céntimos)*

que ha producido ya la colecta, de la que el 10 % se ha puesto en las manos del Papa, enviándolo al *Dinero de San Pedro* como ofrenda de la misma Prensa Católica.

Todo esto es asaz conocido y no hay necesidad de hablar más de ello.

La aspiración.

Desde el primer momento—y así lo expresamos en el número de LA CRUZADA DE LA PRENSA de Febrero de 1916—fué nuestra aspiración que esta jornada no se limitara a una nación, sino que, como remedio que es de una necesidad universal, se aplicará donde quiera que ésta existe, o sea, en todo el mundo.

Un cartel impreso en ocho lenguas: (orden alfabético) alemán, checo, español, francés, inglés, italiano, polaco y portugués, a la cabeza del cual campeaba la Cruz de Cristo rodeada de la inscripción STAT CRUX DUM VOLVITUR ORBIS, y del que enviamos cinco mil ejemplares *in omnem terram* el año 1919, fué el medio de que nos valimos para conseguir aquel fin.

El resultado.

Está dicho en cuatro palabras: DE POLO A POLO.

Primero fué, sin duda alguna, Portugal, que se anticipó al cartel políglota.

Nuestro antiguo amigo, el diligente periodista Mons. Benevenuto de Souza, comenzó a dar a conocer la fiesta y su programa en el semanario *A Ordem*, de Oporto, el año 1916. Así se comprende que desde 1918, por decreto del Emmo. Sr. Cardenal Patriarca de Lisboa, se celebre en Portugal todos los años el «DIA DE LA PRENSA», el 29 de Junio en todas las Diócesis.

De Portugal pasó al Brasil en el mismo año 1918, estableciéndola el Emmo. Sr. Cardenal Albuquerque Cavalcanti, y celebrándose—dice *Vozes de Petropolis*—«con carácter a la vez aristocrático y popular», pues preside la Sección Femenina la Excelentísima señora esposa del Presidente de la República. Tiene fecha de 1919 un folleto «O DIA DA BOA IMPRENSA. O QUE E. COMO ORGANISAL O», editado por el *Centro da Boa Imprensa* del Brasil.

Desde el Brasil, continuando una ruta muy semejante a la de la expedición magallánica debió pasar el «Día de la Prensa» a China, Hong Kong, donde se celebra todos los años exactamente igual que en España, siendo esta posesión británica el centro promotor en el Extremo Oriente, pues por medio de su revista *Religiao e Patria*, que hace varios años se nos envía, ha llegado la acción a esas ciudades que recuerdan los anhelos apostólicos de San Francisco Xavier, Cantón y Macao, y hasta a las de Shang-hai y Yokohama.

A partir de 1920, o sea, el año siguiente a la difusión del políglota, ya no es posible seguir nación por nación.

Baste recordar que en Agosto de 1920 publicamos en ORA ET LABORA fotografías de 30 periódicos pertenecientes a 17 naciones de Europa, Asia y América, en los cuales podían leerse en ocho idiomas diversos artículos sobre el DIA DE LA PRENSA.

En 1922 publicamos lista de veintiséis naciones.

Hoy son las siguientes: **Alemania, Argentina, Austria, Bélgica, Canadá, Colombia, Cuba, Checoslovaquia, Chile, Ecuador, Estados Unidos, Francia, Guatemala, Holanda, Hungría, Inglaterra, Italia, Luxemburgo, México, Montevideo, Paraguay, Perú, Polonia, El Salvador, Santo Domingo, Suiza, Uruguay, Venezuela y Yugoslavia.**

Total, con España, Portugal y Brasil: 32 naciones.

DE POLO A POLO.

en ciuj sesdek eparhioj hispanaj, kaj gi havis kiel rezultaton centojn da pregoj kaj komuniigoj, milojn da flugfolioj au propagandajoj kaj

1.677.419,03 pesetojn

(Miliono sescent sepdeksep mil *kvar cent deknaŭ pesetoj kaj tri centimoj)*

kiun jam sumigis la Kolekto, el kiu 10 % estas metita en la manojn de Lia Papa Mosto, per sendado al la *Mono de Sankta Petro* kiel monofero de la Katolica Gazetaro.

Cio tio ci estas sufice konata, kaj oni ne bezonas paroli pri gi plu.

La celo.

De la unua momento—kaj tiel ni sciigis tion per la numero de LA GAZETARA MILITIRO de Februaro, 1916ª, estis nia celo, ke ci tiu tagvojiro ne limigu sin al unu nacio, sed ke, estante rimedo de universala neceso, gi sin apliku, kie ajn gi ekzistas, tio estas, ce l'tutmondo.

Afiso presita oklingve; (laualfabete) angle, cekoslovake, france, germane, hispane, itale, pole kaj portugale, ce kies supro elmontrigis la Krista Kruco, cirkauita de la enskribo STAT CRUX DUM VOLVITUR ORBIS. (La Kruco persistas, dum la tutmondo evoluigas), kaj el kiu oni sendis kvin mil ekzemplerojn *in omnem terram* (tra la tuta tero), dum la jaro 1919ª, estis ilo, kiun oni uzis por atngi tiun celon.

La resultato.

Estas dirite kvarvorte: DE POLUSO AL POLUSO.

La unua sendube estis Portugalujo, kiu antauenpusis la poliglotan afison.

Nia malnova amiko, la diligente jurnalisto Sro. Benevenuto de Souza, ekkonigis la feston kaj gian programon per la ciusemajna gazeto *A Ordem*, de Oporto, 1916, Tiel oni komprenas, ke de 1918, per dekreto de Lia Kardinala Mosto, Patriarko de Lisboa, oni festas en Portugalujo ciujare «LA TAGON DE LA GAZETARO», la 29an de Junio, en ciuj eparhioj.

De Portugalujo gi transiris al Brasilujo dum la sama jaro 1918ª, kie gin starigis Lia Kardinala Mosto Albukerke Cavalcanti, kaj kie oni festas — diras *Voces de Petropolis* — kun karaktero samtempe aristokrata kaj popola, car la virinan fakon prezidas Sia Mosto la edzino de l'Prezidanto de la Respubliko. Estas datumita en 1919ª brosuro «LA TAGO DE LA BONA GAZETARO» de Brasilujo.

De Brasilujo, daurigante vojiradon tre simila al tiu de Magallana ekspedicio, transiris LA TAGO DE LA GAZETARO al Hinujo, Hong-kong, kie oni gin festas ciujare tute same kiel en Hispanujo, kaj tiu brita posedo estis la centra iniciatoro, carpere de sia gazeto *Religiao e Patria* sendata al ni de antau kelkaj jaroj, alvenis la agado tiujn urbojn, kiuj rememoras la Apostolajn deziregojn de Sankta Francisko Havier, Kanton kaj Makao, kaj ec tiujn de Sangai kaj Jokohama.

Komencante de l' jaro 1920ª, tio estas, de l' jaro sekvanta la disvastigadon de l' poli glota, jam ne estas eble sekvi nacion post nacion.

Estas sufice rememori, ke dum Augusto de 1920ª ni publikigis en ORA ET LABORA fotografajojn de 30 jurnaloj apartenantaj al 17 nacioj de Europo, Azio kaj Ameriko, sur kiuj oni povis legi OKLINGVE artikolojn pri la TAGO DE LA GAZETARO.

Dum la jaro 1922ª ni publikigis liston de 26 nacioj.

Hodiau ili estas la jenaj: **Germanujo, Argentina Respubliko, Austrujo, Belgujo, Kanado, Kolombujo, Kubujo, Cekoslovakujo, Cilujo, Ekvatorujo, Usono, Francujo, Guatemalujo, Holando, Hungarujo, Anglujo, Italujo, Luksemburgo, Meksikujo, Urugvujo, Paragvujo, Perujo, Polujo, Salvadorujo, Sankta - Domingujo, Svizujo, Venezuelujo, kaj Jugoslavujo.**

Entute, kune kun Hispanujo, Portugalujo kaj Brasilujo: 32 nacioj.

DE POLUSO AL POLUSO:

perfectionnement de la Presse Catholique par des actes de «PRIERE, PROPAGANDE ET COLLECTE», a été célébrée tous les ans depuis 1916, dans tous et dans chacun des soixante diocèses espagnols, et que son effet a été des centaines de prières et de communions, des milliers de feuilles et autres écrits de propagande, ainsi que

1.677.419,03 *pesetas*

(Un million six cent soixante dix-sept mille *quatre cent dix-neuf pesetas trois centimes)*

qu'a déja produit la collecte, dont le 10 % a été remis aux mains du Pape, en l'envoyat à *l'Obole de Saint Pierre* comme offrande de ladite Presse Catholique.

Tout cela est bien connu, et il n'est nul besoin d'en parler.

L'Aspiration.

Dès le premier moment, et nous l'avons ainsi exprimé dans le numéro de LA CRUZADA DE LA PRENSA de février 1916, notre aspiration a été que cette journée—là ne fut pas limitée à une nation, mais bien, qu'étant le remède d'un besoin universel, elle fut célébrée partout où ce dernier se fait sentir, c'est à dire dans le monde entier.

Le moyen dont nous nous servimes pour parvenir à notre but fut une affiche imprimée en huit langues: (ordre alphabétique) allemand, tchèque, espagnol, français, anglais, italien, polonais et portuguais, au haut de laquelle s'élevait la Croix du Christ, entourée de l'inscription STAT CRUX DUM VOLVITUR ORBIS, et dont, en 1919, nous envoyames cinq mille exemplaires *in omnem terram*.

Le resultat.

Il est exprimé par ces mots: DE POLE A POLE.

Tout d'abord, ce fut le Portugal qui devança l'affiche polyglotte.

Notre ancien ami, le diligent journaliste Mons. Benevenuto de Souza commença à faire connaitre la fête et son programme dans l'hebdomadaire *A ORDEM* d'Oporto, en 1916. L'on comprend ainsi que dès 1918, et par décret de S. Em. Mr. le Cardinal Patriarche de Lisbonne, tous les ans, le 29 juin, l'on célèbre le «JOUR DE LA PRESSE» dans tous les diocèses de Portugal.

Dans la même année de 1918, il est passé du Portugal au Brésil, où il a été établi par S. Em. Mr. le Cardinal Albuquerque Cavalcanti, et où on le célèbre—dit *Vozes de Petropolis*—«avec un caractère à la fois aristocratique et populaire» car la Section féminine est présidée par S. Ex. Mme. l'épouse du Président de la République.

Un opuscule édité par le *Centro da Boa Imprensa* du Brésil, avec le titre O DIA DA BOA IMPRENSA. O QUE E. COMO ORGANISAL O porte la date de 1919.

Continuant une route semblable à celle de l'expedition de Magellan, le «JOUR DE LA PRESSE» dut passer du Brésil en Chine, à Hong Kong, où on le célèbre tous les ans, exactement de la même façon qu'en Espagne.

Cette possession britannique est le centre promoteur pour l'Extreme Orient, car grâce à sa revue *Religiao e Patria*, que nous recevons depuis plusieurs années, l'action est arrivée à Canton et Macao, ces villes qui rappellent les travaux apostoliques de Saint Francois Xavier, et même jusqu'a Shang-hai et Yokohama.

A partir de 1920, c'est-à dire dès l'année qui suivit la diffusion de l'affiche polyglotte, il n'est plus possible de suivre nation par nation.

Il suffit de rappeler qu'en Août 1920 nous avons publié dans ORA ET LABORA des photographies de 30 journaux appartenant a 17 nations d'Europe, d'Asie et d'Amerique, dans lesquels l'on pouvait lire, en huit langues differentes, des articles sur le «JOUR DE LA PRESSE».

En 1922 nous avons publié la liste de 26 nations.

Aujourd'hui ce sont les suivantes: **Allemagne, Angleterre, Argentine, Autriche, Belgique, Canada, Colombie, Cuba, Tchecoslovaquie, Chili, Equateur, Etats Unis, France, Guatemala, Hollande, Hongrie, Italie, Luxembourg, Mexique, Montevideo, Paraguay, Pérou, Pologne, El Salvador, Santo Domingo, Suisse, Uruguay, Venezuela, et Yugoslavie.**

En tout, avec l'Espagne, le Portugal et le Brésil: 32 nations.

DE POLE A POLE.

betterment of the Catholic press by acts of «PRAYER, PROPAGANDA AND COLLECTIONS», in each of the sixty Spanish Dioces. The effect is that there are hundreds of prayers and celebrations of Holy Communion, thousands of leaflets and other propaganda and

1.677.419,03 pesetas

(One million six hundred and seventy seven thousand, *four hundred and nineteen pesetas, three centimes)*

which has been produced by the collections, of which 10 % has been placed in the hands of the Pope, sending it to the *Mite of Saint Peter* as an offering of the Catholic Press itself.

All of this is well known and it is not necessary to say more about it.

The ambition.

From the very start—and we wrote thus in the issue of February 1916 of LA CRUZADA DE LA PRENSA—it has been our ambition that this festival should not be limited to any one nation, but that as a result of a universally felt need, it should be applied wherever this exists, that is to say throughout the whole world.

The means we adopted to obtain this end was a poster printed in eight languages (in alphabetical order): Check, English, French, German, Italian, Polish, Portuguese and Spanish, having as a heading the Cross of Christ round which was the inscription STAT CRUX DUM VOLVITUR ORBIS and of which we sent out 5000 copies *in omnem terram* in 1919.

The result.

This can be expressed in the words «FROM POLE TO POLE».

Without doubt, Portugal was the first country, starting before the polyglot poster.

Our old friend, the active journalist Monseigneur Benevenuto de Souza, began to make known the festival and its program in the weekly review *A Ordem* of Oporto, in 1916. We can thus understand how it is that since 1918, by decree of His Excellency Cardenal Patriarch of Lisbon, on the 29 th of June of each year, the «DAY OF THE PRESS» is celebrated in every diocese of Portugal.

From Portugal it passed to Brazil in the same year 1918, being established by His Excellency Cardenal Albuquerque Cavalcanti and being celebrated—as states *Vozes de Petropolis* «in a manner both aristocratic and popular», the feminine section being presided over by the wife of the President of the Republic. A leaflet «O DIA DA BOA IMPRENSA. O QUE E. COMO ORGANISAL-O», published by the *Centro da Boa Imprensa* of Brazil bears the date of 1919.

From Brazil, following a route very similar to that of the Magallanes expedition, the «DAY OF THE PRESS» passed to China, Hong Kong, where it is celebrated each year exactly as in Spain, this British possession being the centre of promotion for the Extreme East, for through its review *Religiao e Patria* which we have received for several years the action has reached those cities which recall the apostolic eagerness of Saint Francis Xavier, Canton and Macao, eventually reaching Shang-hai and Yokohama.

From 1920 onwards, that is to say the year following the printing of the polyglot poster, it is impossible to follow progres from nation to nation.

It is enough to recall that in August 1920 we published in ORA ET LABORA photographs of 30 newspapers belonging to 17 nations of Europe, Asia and America, in which one reads articles in eight different languages on the «DAY OF THE PRESS».

In 1922, we published a list of 26 nations.

Today ther e are as follows: **Argentine, Austria, Belgium, Canada, Colombia, Cuba, Check-slovack, Chile, Ecuador, England, France, Germany, Guatemala, Holland, Hungary, Italy, Luxemburg, Mexico, Montevideo, Paraguay, Peru, Poland, San Salvador, Santo Domingo, Switzerland, Uruguay, Venezuela, and Yugoslavia.**

Total with Spain, Portugal and Brazil: 32 nations.

FROM POLE TO POLE.

zionamento della Stampa Cattolica, si è celebrata tutti gli anni, dal 1916, in tutte ed ognuna delle sessanta Diocesi Spagnole, ricavando, come prodotto centinaia di orazioni e comunioni, migliaia di opuscoli od altri scritti di propaganda e

1.677.419,03 pesetas.

(Un milione seicentosettantasettemila *quattrecento diciannove pesetas e tre centesimi)*

che ha prodotte la colletta della quale il 10 % fu rimesso in mani del Papa inviandolo al *l'Obolo di San Pietro* come un dono della Stampa Cattolica.

Tutto ciò è ben noto e non vi è bisogno di riparlarne.

L' aspirazione.

Dal primo momento—e così lo esprimiamo nel numero della CRUZADA DE LA PRENSA, di febbraio 1916—la nostra aspirazione fu che questa giornata non si limitasse ad una sola nazione, senoncchè, come rimedio che è d'una necessitá universale, fosse applicata dovunque essa esista cioè nel mondo intero.

Un manifesto stampato in otto lingue (ordine alfabetico): Francese, Inglese, Italiano, Polacco, Portoghese, Sceco, Spagnolo, Tedesco, in capo al quale campeggiava la Croce di Cristo circondata dall' iscrizione STAT CRUX DUM VOLVITUR ORBIS e del quale inviammo cinquemila esemplari *in omnen terram* l'anno 1919, fu il mezzo del quale ci valemmo per conseguire quel il suddetto scopo.

Il risultato.

É detto con queste parole: DALL' UNO ALL' ALTRO POLO.

Il Portogallo fu il primo, senza alcun dubbio, che si anticipò al cartello poliglotta.

Il nostro antico amico, il diligente giornalista Mons. Benvenuto de Souza principiò a far conoscere la festa ed il suo programma nel settimanale *A Ordem* di Oporto nel 1916. Così si capisce che dal 1918, per decreto del l' Emmo. Sr. Cardinale Patriarca di Lisbona si celebri tutti gli anni in Portogallo la «GIORNATA DELLA STAMPA» il 29 di giugno in tutte le diocesi. Dal Portogallo passò al Brasile nelle stesso anno 1918 essendo stabilita dall' Emmo. Sr. Cardinale Albuquerque Cavalcanti e celebrandosi—dice «*Vozes de Petropolis*»—con carattere ad un tempo aristocratico e popolare poichè presiede la sezione femminile l' Eccma. Sra. moglie del Presidente della Repubblica.

Un opuscolo «O DIA DA BOA IMPRESA. O QUE E. COMO ORGANISAL O» editado dal *Centro da boa Impresa* del Brasile, porta la data del 1919.

Dal Brasile, seguendo una rotta somigliante a quella della spedizione magellanica, dovè passare la «GIORNATA DELLA STAMPA CATTOLICA» alla China, Hong-Kong, dove si celebra tuttigli anni come in Spagna, essendo questa possessione britannica il Centro promotore in Estremo Oriente, poichè mediante la sua rivista *Religiao e Patria*, che da vari anni riceviamo, l'azione è arrivata a quelle città che ricordano gli aneli apostolici di San Francesco Saverio, Canton e Macao, e fino quelle di Shang-hay e Yokohama.

Dal 1920, cioè l'anno dopo la diffusione del poliglotta, non è più possibile seguire nazione per nazione.

Basta ricordare che nell' agosto del 1920, pubblicammo in ORA ET LABORA delle fotografie di 30 giornali appartenenti a 17 nazioni d'Europa, Asia e America, nei quali potevasi leggere in otto lingue diverse, articoli sulla «GIORNATTA DELLA STAMPA».

Nel 1922 pubblicammo l'elenco di 26 nazioni.

Oggi sono le seguenti: **Germania, Argentina, Austria, Belgio, Canadà, Colombia, Cuba, Scecoslovachia, Cile, Equatore, Stati Uniti, Francia, Guatemala, Olanda, Ungheria, Inghilterra, Italia, Lussemburgo, Messico, Montevideo, Paraguay, Perù, Polonia, El Salvador, Sto. Domingo, Svizzera, Uruguay, Venezuela e Jugoslavia.**

Totale, colla Spagna, Portogallo e Brasile, 32 nazioni.

DALL' UNO ALL' ALTRO POLO

Apostolorum Petri et Pauli omnibus et singulis in dioecesibus Hispaniae: Cujus quidem festi fructus opimi fuerunt: innumerae propemodum fidelium orationes et sacrae communiones, multa millia folliorum aliorumque scriptorum ad Praeli catholici evulgationem atque

1.677.419,03 pesetas

(Decies centena millia, sexcentum et septuaginta septem mille *cum quadringentis decem et novem pesetis atque tribus centesimis)*

a fidelibus hucusque collectas, e quibus 10 % manibus Summi Pontificis traditum est pro *S. Petri obolo*, ut ejusdem Praeli catholici liberalis oblatio.

Haec omnia ita in comperto sunt, ut minime sit opus longiorem de his sermonem instituere.

Desideria.

Iam a primordiis fuit in votis (sicque a nobis in numero LA CRUZADA DE LA PRENSA mensis Februarii anni 1916 expositum est) ut hoc Opus finibus nostrae Reipublicae minime contineretur, quin potius sicut medicamen universaliter necessarium, omnibus populis orbi qui eo egent, universo scilicet orbi, applicaretur.

Programma octo in linguis exaratum videlicet (ordine alfabethico) germanica, slavonica, hispanica, gallica, anglica, itala, polaca, et lusitana; in cujus initio Christi Crux splendebat, illo titulo circumdata STAT CRUX DUM VOLVITUR ORBIS: cujus quidem Programmatis quinque millia exemplaria *in omnem terram* anno 1919 a nobis missa sunt: en primum medium quo usi sumus ad tantum finem adipiscendum.

Operis successus.

His verbis exprimi potest: AB UNO AD USQUE AD ALTERUM ORBIS CARDINEM.

Antesignanus in programmate polyglottico conficiendo primus absque dubio fuit populus Lusitanus.

Antiquus quidam noster amicus, periodicorum scriptorum compilator studiosissimus, Mons. Benevenutus a Souza, primus, hoc festum ejusque programma evulgare cepit anno 1916 in hebdomadario Portuensi *A Ordem*. Ea est causa cur ab anno 1918, de Emmi Cardinalis Patriarchae Lisbonnensis decreto, quotannis die 29 Junii, singulis in dioecesibus Portugalliae FESTUM DIEI PRAELI CATOLICI celebretur.

A. Lusitania ad Brasilensem Rempublicam eodem anno 1918 ejusdem Festi celebratio transivit, Cardinale Albuquerque Cavalcanti institutore, ejusque celebratio, ut ait «*Vozes de Petropolis*», character aristocraticum et populare simul induit, utpote Presidis munus obeunte, quod ad actionem foemininam attinet ipsissima praeclarissima Sponsa universae Republicae Praesidis. Anno 1919 inscriptus est libellus quidam: «O DIA DA BOA IMPRENSA. O QUE E. COMO ORGANISAL O.» a *Centro da Boa Imprensa* Brasilensi publicis litteris mandatus.

A Brasilensi Republica, Magallanicum ferme iter sequutum, propagari hoc Festum cepit apud Sinenses, Hong-Kong, ubi quotannis, Hispanico prorsus more, celebratur: adeo ut haec Britanniae possesio Centrum quoddam devenerit ejusdem Festi usque ad Extrema Orientis propagandi: quippe quod per periodicum scriptum *Religiao e Patria*, quod plures abhinc annos Hispali legitur, praedicti festi notitia et actio pervagata est usque ad aliqua oppida Orientis, quae Sti-Francisci Xavierii apostolicos labores in mentem venire faciunt, puta Canton et Macao, ipsissimasque Shanghai et Yokohama urbes.

Ab anno 1920, ab eo scilicet anno quo programma polyglotticam hujus festi undequaque evulgatum est, impossibile prorsus est singulas orbis nationes persequi.

In memoriam revocare sufficiat mense Augusti anni 1920 apud ORA ET LABORA in vulgus editas a nobis fuisse fotographias triginta libellorum periodicorum decem et septem nationum Europae, Asiae et Americae, in quibus perlegi poterant plures circa DIEM PRAELI CATHOLICI articuli octo in idiomatibus exarati.

Anno 1922 censum viginti sex nationum in lucem protulimus.

In praesentiarum sequentes numerantur: **Germania, Argentina, Austria, Belgium, Canadá, Cuba, Checoslovaquia, Chile, Aequator, Status foederati, Gallia, Guatemala, Holanda, Hungría, Anglia, Italia, Luxemburgo, Mexicum, Montevideo, Paraguay, Perú, Polonia, Servator, Sanctus**

se tem celebrado todos os annos, desde 1916, em todas e cada uma das sessenta Dioceses espanholas, tendo, como efeito, centenares de orações e comunhões, milhares de folas ou outros escritos de propaganda e

1.677.419,03 pesetas

(Um milhão seiscentas e setenta e sete mil *quatrocentas e dezanove pesetas com tres céntimos)*

que produziu a colecta, da qual 10 % foi entregue em mãos do Papa, enviando—o ao *Obulo de S. Pedro* como oferenda da mesma Imprensa Católica.

Tudo isto é assás conhecido e não ha necessidade de o repetir.

A aspiração.

Desde o primeiro momento—e assim o expressamos no número de LA CRUZADA DE LA PRENSA de fevereiro de 1916—foi nossa aspiração que esta jornada não se limitasse a uma nação, mas que, como remedio que é de uma necessidade universal, se aplicasse onde quer que esta existe, ou seja em todo o mundo.

Um cartaz impresso em oito linguas: (ordem alfabética) alemão, checo, espanhol, francez, inglez, italiano, polaco e portuguez, á cabeça do qual campeava a Cruz de Cristo rodeada da inscripção STAT CRUX DUM VOLVITUR ORBIS, e do qual enviamos cinco mil exemplares *in omnem terram* no anno 1919, foi o meio de que nos valemos para conseguir aquelle fim.

O resultado.

Está dito com estas palavras: DE POLO A POLO.

Primeiro foi, sem dúvida alguma, Portugal, que se antecipou ao cartaz poliglota.

O nosso antigo amigo, o diligente jornalista Mons. Benevenuto de Souza, começou a dar a conhecer a festa e o seu programa no semanario *A Ordem*, do Porto, no anno 1916. Assim se comprehende que desde 1918, por decreto do Emmº. Sr. Cardenal Patriarca de Lisboa, se celebre em Portugal todos os annos o «DIA DA IMPRENSA», a 29 de junho, em todas as diocesses.

De Portugal passou ao Brasil no mesmo anno 1918, estabelecendo—o o Emmº. Señor Cardeal Albuquerque Cavalcanti, e celebrando—se—diz *Vozes de Petropolis*—«com carácter ao mesmo tempo aristocrático e popular», pois preside a Secção Feminina a Exm.ª Sr.ª esposa do Presidente da República. Tem data de 1919 um folheto «O DIA DA BOA IMPRENSA. O QUE É. COMO ORGANISAL O», editado pelo *Centro da Boa Imprensa* do Brasil.

Desde o Brasil, continuando uma rota muito semelhante á da expedição magalhanica, houve de passar o «DIA DA IMPRENSA» a China, Hong-Kong, onde se celebra todos os annos exactamente como em Espanha, sendo esta possessão británica o centro promotor no Extremo Oriente, pois por meio da sua revista *Religião e Patria*, que ha alguns annos recebemos chegou a acção a essas cidades que recordam os anhelos apostólicos de S. Francisco Xavier, Cantão e Macau, e até ás de Shang-hai e Yokohama.

A partir de 1920, ou seja o anno seguinte á difusão do poliglota, já não é possivel seguir nação por nação.

Basta recordar que em agosto de 1920 publicamos em ORA ET LABORA fotografías de 30 periódicos pertenecentes a 17 nações da Europa, Asia e América, nos quaes podiam ler-se, em oito idiomas diversos, artigos sobre o DIA DA IMPRENSA.

Em 1922 publicamos lista de 26 nações.

Hoje são as seguintes: **Alemanha, Argentina, Austria, Bélgica, Canadá, Colombia, Cuba, Checoeslovaquia, Chile, Equador, Estados Unidos, França, Guatemala, Holanda, Hungría, Inglaterra, Italia, Jugoslavia, Luxemburgo, México, Montevideo, Paraguay, Perú, Polonia, El Salvador, Santo Domingo, Suissa, Uruguay e Venezuela.**

Total, con Espanha, Portugal e Brasil: 32 nações.

DE POLO A POLO.

Die Mitarbeiter.

Ein weltumfassender Bericht, der eines Buches bedürfte, lässt sich nicht in einen kurzen Artikel zwängen.

Aber Eins dürfen wir nicht unterlassen: Zu danken.

Den Hochwürdigen Erzbischöfen und Bischöfen wie anch den Herren Aragone aus *Montevideo*, Fischer—Colbrie aus der *Tschechoslowakei* und Waitz aus *Oesterreich*. Dieser wird dem Papste einem wichtigen Entwurf betreffs des PRESSE=TAGES vorlegen.

Den nationalen Präsidenten, wie Sanz Cerrada aus *Mexico*, Guilbaut aus *Frankreich* und Dezelic aus *Yugoslawien*. Von diesem haben wir eine Aufstellung in lateinischer Sprache seiner in den letzten vier Jahren immer mehr wachsenden Kollekte empfangen, von der er 10 % dem Römischen Pontifikat überweist.

Den Verfassern von Werbebüchern, wie Nicodem Cieszynski aus *Polen* und Bernardo Gentilini aus *Chile*, der 1924 eins von 70 Seiten veröffentlicht hat, das den Titel «DER KATHOLISCHE PRESSE=TAG» trägt.

Den nationalen Organisationen, wie der *National Catholic Welfare Council* der Vereinigten Staaten und den internationalen, wie dem *Ufficio Internazionale delle Organizzazioni Cattoliche* zu Rom, den internationalen Agenturen, wie der Schweizer KIPA, den katholischen Zeitungen aller Länder, vor allen dem L'OSSERVATORE ROMANO, der in einem am 13. Juni 1924 veröffentlichten Aufsatz folgende Worte schrieb:

«*Es scheint uns, dass man einen Ausgangspunkt getunden hat, um das Problem der Katholischen Presse endgültig zu lösen*».

Die Internationalen Kongresse.

Ein Kapitel für sich sei der *Katholischen Internationale* IKA gewidmet, die in ihren drei Kongressen zu Luxemburg (1922), Konstanz (1923) und Lugano (1924) allen nationalen, sowohl Zeitungs=als Verlegervereinigungen ein um das andere Mal empfohlen hat, in den betreffenden Ländern für die *gleichzeitige* und *einheitliche* Feier des PRESSE=TAGES zu wirken, als einem Mittel, um die internationale Organisation des katholischen Zeitungswesens zu erreichen.

Von diesem umfassenden Thema werden wir in einem weiteren Artikel zu sprechen haben.

Das Handschreiben Pius des XI.

¡Wie gut fasst all das Vorangehende den Dialog—um uns so auszudrücken—zusammen, der schriftlich zur grösseren Echtheit und um liberallhin gelangen zu können, uns geblieben ist, in eigenhädiger Schrift am Fusse einer Photographie des Heiligen Vaters, als Erinnerung an eine Audienz, die er uns im September desselben Jahres zu gewähren geruhte!

—«*¡Heiligster Vater!*—wagten wir uns *propria manu* und natürlich auf lateinisch zu schreiben—*Wir erflehen den Apostolischen Sagen, damit die verschiedenen Werke Katholischer Betätigung der Internationalen Institution «Ora et Labora» blühen und gedeihen zum Ruhme Gottes*».

Und in die folgenden wenigen Zeilen wollen wir alles einschliessen:

Unser Motto: «*Gebet und Arbeit*». Unterwerfung unter die Kirche und den Papst, dessen Segen unser Wirken fruchtbar gestalten möge. Internationaler Charakter der Institution. Harmonische Mannigfaltigkeit unseres Programms (wir hatten Se. Heiligkeit vom PRESSE=TAG, von der Abhaltung des Kongresses zu Lugano und auch von unserem Plane einer *internationalen, mehrsprachigen, radiothelephonischen Sendestation* im Dienste der Katholischen Bewegung unterrichtet). Endzweck all dieser Werke: der Ruhm Gottes.

—*¡... ut in gloriam Dei vivant et crescant!*

Und der Heilige Vater Pius XI., noch lakonischer und ausdrucksvoller, ergriff die Feder und mit nur drei Worten—drei Worte des Papstes!—gewährte er mehr als man von ihm erbat, indem er mit eigener Hand unser Ansuchen auf der Photographie mit folgenden Worten unterschrieb:

VIVANT, CRESCANT, FLOREANT,
PIUS PP. XI.

Wir fügen nur eins hinzu: *Amen.*

ILDEFONSO MONTERO, *Presbyter.*
Leiter von «*Ora et Labora*».

Los cooperadores.

No podemos encerrar en un breve artículo una información mundial que necesitaría un libro.

Pero hay algo que no debemos omitir. Dar las gracias.

A los Rvmos. Arzobispos y Obispos, como los Sres. Aragone, de *Montevideo*; Fischer-Colbrie, de *Checoslovaquia*, y Waitz, de *Austria*. Este presentó al Papa en el Año Santo un importante proyecto relacionado con el DIA DE LA PRENSA.

A los Presidentes nacionales, como Sanz Cerrada, de *Méjico*; Guilbaut, de *Francia*, y Dezelic, de *Yugoslavia*. De éste hemos recibido una relación, en latín, con su colecta creciente en los cuatro últimos años, de la que envían el 10 % al Romano Pontífice.

A los autores de libros divulgadores, como Nicodem Cieszynski, de *Polonia*, y Bernardo Gentilini, de *Chile*, que en 1924 ha publicado uno de 70 páginas titulado «EL DIA DE LA PRENSA CATOLICA».

A las organizaciones nacionales, como el *National Catholic Welfare Council*, de Estados Unidos (*Mes de la Prensa*, desde 1921), y a las internacionales como el *Ufficio Internazionale delle Organizzazioni Cattoliche*, de Roma; a las agencias internacionales como la KIPA, de Suiza, a las publicaciones católicas de todos los países, y, por todas, a L'OSSERVATORE ROMANO, que en un artículo, *La giornata della Stampa*, publicado el 13 de Junio de 1924, escribía estas palabras:

«Nos parece que se ha encontrado un punto de partida para resolver definitivamente el problema de la Prensa Católica».

Los Congresos Internacionales.

Merece capítulo aparte la *Internacional Católica IKA* que en sus tres Congresos, de Luxemburgo (1922), Constanza (1923) y Lugano (1924), ha recomendado una y otra vez a todas las asociaciones nacionales, tanto de periodistas como de publicaciones, promover en sus respectivos países la celebración *simultánea y uniforme* del DIA DE LA PRENSA, como medio de llegar a la organización internacional del periodismo católico.

De este tema, tan amplio, tendremos que tratar en otro artículo.

El autógrafo de Pío XI.

¡Qué bien resume todo lo anterior el *diálogo*, digámoslo así, que por escrito, para mayor autenticidad y para que pueda llegar mejor a todas partes, nos ha quedado, autógrafo, al pie de una fotografía del Padre Santo, como recuerdo de la audiencia que tuvo a bien concedernos en septiembre de 1924!

«Santísimo Padre:—nos atrevimos a escribir *propria manu* y, por supuesto, en lengua latina—**Imploramos la Bendición Apostólica para que las diversas obras de Acción Católica de la Institución Internacional "Ora et Labora„ vivan y crezcan para gloria de Dios.»**

En tan breves líneas queríamos encerrarlo todo.

Nuestro lema «*Oración y Trabajo*». La sumisión a la Iglesia y al Papa, cuya bendición queremos que fecundice esta labor. El carácter internacional de la institución. La variedad armónica de nuestro programa (Habíamos informado a Su Santidad del «Día de la Prensa», de la celebración del Congreso de Lugano y hasta de nuestro proyecto de *Estación emisora radiotelefónica, políglota e internacional* al servicio de la Acción Católica). La finalidad última de todas estas obras: la gloria de Dios.

¡...ut in gloriam Dei vivant et crescant!

Y el Sumo Pontífice Pío XI, más lacónico aún y más expresivo, tomó su pluma y en sólo tres palabras: ¡tres palabras del Papa! concedió más de lo que se le pedía, suscribiendo, de su puño y letra, nuestra petición en la misma fotografía con las palabras siguientes:

VIVANT, CRESCANT, FLOREANT
PIUS PP. XI.

Nosotros sólo añadiremos una: *Amén.*

ILDEFONSO MONTERO, *Pbro.*
Director de *Ora et Labora*.

La Kunlaborantoj.

Oni ne povas enteni en mallonga artikolo tutmondan informadon, bezonanta libron.

Sed estas io, kion oni ne devas forlasi: DANKI.

La riverencindajn Cefepiskopojn kaj Episkopojn Sroj. Aragone, de *Montevideo*, Fischer-Colbrie, de *Cekoslovakujo*, kaj Waitz, de *Austrujo*. Ci tiu prezentis antau Lia Papa Mosto, dum la Sankta Jaro, gravan projekton, rilatanta la TAGON DE LA GAZETARO.

La naciajn Prezidantojn, kiel Sanz Cerrada, de *Meksikujo*, Guilbaut, de *Francujo* kaj Dezelic, de *Jugoslavujo*. El ci tiu ni ricevis, latine, pri sia pli grandiganta kolekto dum la kvar lastaj jaroj, el kiu ili sendas 10 % al la Roma Pontifiko.

La autorojn de vulgarigaj libroj, kiel Nikodemo Cieszynski, de Polujo, kaj Bernardo Gentilini, de Cilujo, kiu, dum la jaro 1924ª, publikigis sepdekpagan libron, titolita «LA TAGO DE LA KATOLIKA GAZETARO».

La naciajn organicintojn, kiel la *National Catholic Welfare Council*, de Usono, (Monato de la Gazetaro, de 1921ª) kaj la internaciajn, kiel la *Ufficio Internazionale delle Organizzacioni Cattoliche*, de Romo; kaj la Internaciajn Agentejojn, kiel la KIPA, de Svizujo, la katolikajn ciulandajn propagandilojn, kaj por ciuj, L'OSSERVATORE ROMANO, kiu per artikolo *La giornata della Stampa*, publikigata la 13an de Junio 1924ª, skribis la jenajn vortojn:

Sajnas al ni ke oni estas trovinta ekkomencantan punkton, por definitive solvi la problemon de la KATOLIKA GAZETARO.

La Internaciajn Kongresoj.

Meritas apartan capitron *La Internacio Katolika, IKA*, kiu é siaj tri Kongresoj de Luksemburgo, (1922ª), Constanza (1923ª), kaj Lugano (1924ª), rekomendis, fojon post fojo, al ciuj naciaj asocioj, tiel jurnalistaj kiel propagandistaj, iniciati en iliaj respektivaj landoj la samtempan kaj unuforman solenigadon de la «TAGO DE LA KATOLIKA GAZETARO».

Ci tiu sufice vastan temon oni pritraktos per alia artikolo.

La autografo de Pio XIª.

Kiel bone resumas cion antaudiritan la *dialogo*, por tiel diri, kiu, skribe, porpli granda autentikeco, kaj por ke gi pli bone povu alveni cien, restis al ni, autografo, ce l' piedo de fotografajo de la Sanktega Patro, kiel rememorajo de la audienco, kiun Li bonvole donis al ni dum Septembro de 1924ª.

«**Sanktega Patro:**—ni kuragis skribi *propria manu* (propramane), kaj kompreneble latinlingve—**ni petegas la Apostolan Benon por ke la diversaj faroj de la Katolika Agado de la Internacia Institucio «Ora et Labora» vivu kaj kresku por la Dia gloro».**

En tiel mallongaj linioj ni volis enteni cion.

Nian devison «*Prego kaj laboro*». La submetigon al la Eklezio kaj al la Papo, kies beno, ni volas, ke kreskigu ci tiun laboron. La harmonian diversecon de nia programo, (ni jam estis informinta Lian Papan Moston pri la *Tago de la gazetaro*, pri la efektivigo de l'Kongreso en Lugano, kaj ec pri nia projekto *Starigi Radiotelefonan sendilon*, poliglota kaj internacia, je la servado de la KATOLIKA AGADO). La lastan ceonl de ciuj ci tiuj laboroj: la gloro de Dio!..

¡...ut in gloriam Dei vivant et crescant! (Por ke ili vivu kaj kreskadu por la gloro de Dio)!

Kaj la Superaltega Pontifiko Pio XIª, pli lakonika kaj pli esprimoplena, prenis sian plumon, kaj nur per tri vortoj: tri Papaj vortoj! donis pli ol tio, kion oni petis de Li, konfirmante, per propra mano kaj litero, nian demandon sur la fotografajo men per la jenaj vortoj:

VIVANT, CRESCANT FLOREANT (Ili vivu, kresku, floru).
PIUS PP. XI.

Ni nur aldonos unu: *Amen* (tiel estu).

ILDEFONSO MONTERO, *Pastro*
Direktoro de «*Ora et Labora*» (pregu kaj laboru).

Les cooperateurs.

Nous ne pouvons pas enfermer dans un bref article une information mondiale qui aurait besoin d'un livre.

Mais il y a quelque chose que nous ne pouvons pas omettre, c'est de remercier vivement tous les distingués collaborateurs de cette oeuvre:

Les Rvds. Archevêques et Évêques, comme M. M. Aragone, de *Montevideo;* Fischer-Colbrie, de *Tchecoslovaquie;* et Waitz, *d'Autriche*. Ce dernier présentera au Pape, un important projet en rapport avec le «JOUR DE LA PRESSE».

Aux Présidents nationaux, comme Sanz Cerrada, de *Mexique;* Guilbaut, de *France;* et Dezelic, de *Yugoslavie*.

Nous avons reçu de ce dernier, une relation, en latin, de sa collecte toujours croissante pendant les quatre dernieres années, et dont il envoie le 10 % au Pontife Romain.

Aux auteurs de livres divulgateurs, comme Nicodemi Cieszynski, de *Pologne*, et Bernardo Gentilini, du *Chili*, qui en 1924 en a publié un de 70 pages intitulé «EL DIA DE LA PRENSA CATOLICA».

Aux organisations nationales, comme le *National Catholic Welfare Council*, des Etats Unis, et aux internationales comme e *Ufficio Internationale delle Organizzazioni Cattoliche* de Rome; aux agences internationales comme la KIPA de Suisse; aux publications catholiques de tous les pays; et, pour toutes, a L'OSSERVATORE ROMANO, quidans un article publié le 13 juin 1924, ecrivait ces mots:

«*Il nous semble que l'on a trouvé un point de départ pour résoudre définitivement le problème de la Presse Catholique.*»

Les Congres Internationaux.

L'une de ces organisations mérite un chapitre â part. C'est *l'International Catholique IKA*, qui, dans ses trois congres de Luxembourg (1922), de Constance (1923), et de Lugano (1924) n'a cessé de recommander à toutes les associations nationales (aussi bien de journalistes que de publications), de promouvoir dans leurs pays respectifs la célébration *simultanée et uniforme* du «JOUR DE LA PRESSE», comme moyen d arriver à une organisation internationale du journalisme catholique.

Nous devrons nous occuper de ce thème, si ample, dans un autre article.

L'autographe de Pio XI.

Avec quelle précision est résumé tout ce qui précede par le *dialogue* (appelons-le ainsi), qui pour plus d'authenticité et pour qu'il put mieux arriver partout, nous est resté par écrit, autographié, au bas d'une photographie du Saint Père, en souvenir de l'audience qu'il voulut bien nous accorder en septembre dernier!

—«*Très Saint Pere:*-avons-nous osé écrire *propria manu* et naturellement en latin—*nous implorons la Bénédiction Apostolique pour que les diverses oeuvres d'Action Catholique de l'Institution Internationale ORA ET LABORA, vivent et croisent pour la gloire de Dieu*».

Nous voulions tout enfermer dans de si brèves lignes.

Notre devise «*Prière et Travail*»; la soumission à l'Eglise et au Pape dont nous implorons la bénédiction pour féconder cette oeuvre; le caractère international de l'Institution; la varieté harmonique de notre programme (Nous avions informé Sa Sainteté du «*Jour de la Presse*», de la célébration du Congrés de Lugano, et même de notre projet de *Station emettrice radiotéléphonique polyglotte et Internationale* au service de l'Action Catholique); l'ultime finalité de toutes ces oeuvres: la gloire de Dieu.

—*¡...ut in gloriam Dei vivant et crescant!*

Et le Suprème Pontife Pio XI, plus laconique encore, et plus expressif, prit sa plume, et, en trois mots seulement: trois mots du Pape! accorda plus qu'on ne lui demandait, souscrivant notre demande, de sa propre main et sur la photographie même, avec les mots suivants:

VIVANT, CRESCANT, FLOREANT
PIUS PP. XI.

Nous n'en ajouterons qu'un de plus: *Amen.*

ILDEFONSO MONTERO, *Pbro.*,
Directeur de «*Ora et Labora*».

The workers.

We cannot hope to give account in a short article of a world wide work which would require a whole book. But there is one thing which we cannot omit, and that is to give thanks where thanks are due.

To Archbishops and Bishops, such as Messrs Aragone of *Montevideo*, Fischer Colbrie of *Check-slovack* and Waitz of *Austria*. The latter will present the Pope with an important plan connected with the «DAY OF THE PRESS».

To the national Presidents, such as Sanz Cerrada, of *Mexico*, Guilbaut of *France*, and Dezelic of *Yugoslavia*. The latter has sent us details in Latin of his collection which has increased in the last four years and of which they send 10 % to the Pope.

To the authors of explicative books, such as Nicodem Cieszynski of *Polan* and Bernardo Gentilini, of *Chile*, who in 1924 published a book of 70 pages titled en EL DIA DE LA PRENSA CATOLICA.

To the national organisations such as the *National Catholic Welfare Council* of the United States, and the international organisations such as the *Ufficio Internazionale delle Organizazzione Cattoliche* of Rome; to the international agencies such as KIPA of Switzerland; to the Catholic publications of alcountries and for all to the L'OSSERVATORE ROMANO, which in an article *La giornata della Stampa* published on the 13 th of June 1924 included the following words:

«*We are of the opinion that a starting point has been found definitely to solve the problem of tge Catholic Press.*»

The International Congresses.

Special mention must be made of the *Catholic International Congress* IKA which in its three Congresses at Luxemburg (1922), Constance (1923) and Lugano (1924) has constantly recommended all national associations both of journalist and of publications, to promote in their respective countries the *simultaneous* and *uniform* celebration of the «DAY OF THE PRESS», as a means of arriving at the international organisation of Catholic journalism.

We shall deal with this extensive subject in another article.

The autograph of Pius XI.

How well the above is summarised in waht we mav call the *dialogue* which, written, in order to be more authentic and more easily carried to all pars, which we preserve autographed at the foot of a photograph of His Holinness, as souvenir of the audience which he so kindly allowed us in September of this year.

«*Holy Father:*—we dared to write *propria manu* and naturally in Latin—*we beg the Apostolic Blessing so that the different activities of Catholic Action of the International Institute «ORA ET LABORA» may live and grow for the glory of God.*»

In these few lines we wished to express all.

Our motto «*Prayer and work*». Submission to the Church and to the Pope, whose blessing we implore to further this work. The International character of the Institute. The harmonius variety of our program (We had previously informed His Holinens of the «*Day of the Press*», of the celebration of the Congress of Lugano and even of our plans of a *Wireless transmitting station*, *polyglot and international*, at the service of the Catholic Action). The final object of all these activities: the glory of God.

¡...ut in gloriam Dei vivant et crescant!

And His Holinnes Pope Pius XI, even more laconical but more expressive, took his pen and in three words, three words of the Pope! granted us more than we dared to ask, writing in his own handwriting our request on the same photograph with the following words:

VIVANT, CRESCANT, FLOREANT
PIUS PP. XI.

We can add only one word: *Amen.*

ILDEFONSO MONTERO, *Pbro.*
Director of «*Ora et Labora*».

I cooperatori.

Non possiamo racchiudere in un breve articolo un'informazione mondiale che abbisognerebbe un libro.

Ma vi è qualcosa che non dobbiamo omettere: Ringraziare.

Ai Rmi. Arcivescovi e Vescovi, come pure ai Signori Aragone di *Montevideo*, Fischer Colbrie di *Scecoslovachia* e Waitz di *Austria*. Questi presentera al Papa un importante progetto relazionato colla «GIORNATA DELLA STAMPA».

Ai Presidenti nazionali, come Sanz Cerrada di *Messico*, Guilbaut di *Francia* e Dezelic de *Jugoslavia*.

Da questi abbiamo ricevuto una relazione, in latino, della sua crescente colletta nei quattro ultimi anni della quale inviano un 10 % al Romano Pontefice. Agli autori di libri divolgatori come Nicodem Cieszynsky di *Polonia* e Bernardo Gentilini di *Cile* che in 1924 ne ha pubblicato uno di 70 pagine intitolato «EL DIA DE LA PRENSA CATOLICA».

Agli organizzatori nazionali, come il *National Catholic Welfare Council* degli Stati Uniti e agli internazionali come *l'Ufficio Internazionale delle Organizzazioni Cattoliche* di Roma; alle agenzie internazionali come la KIPA della Svizzera; alle pubblicazioni cattoliche di tutti i paesi e per tutte all' OSSERVATORE ROMANO, che in un articolo, *La giornata della Stampa*, pubblicato il 13 giugno 1924, scriveva queste parole:

«*Ci sembra che si abbia trovato un punto di partenza per risolvere definitivamente il problema della Stampa Cattolica*».

I Congressi Internazionali.

Merita capitolo a parte *L'INTERNAZIONALE CATTOLICA IKA* che nei suoi tre Congressi, di Lussemburgo (1922), Costanza (1923) e Lugano (1924), ha raccomandato una ed altra volta a tutte le associazioni nazionali tanto di giornalisti quanto di pubblicazioni, di promuovere nei loro rispettivi paesi, la celebrazione *simultanea* ed *uniforme* della *Giornata della Stampa* come mezzo per arrivare all'organizzazione internazionale del giornalismo cattolico.

Su questo tema, si ampio, tratteremo in un altro articolo.

L'autografo di Pio XI.

Come riassume bene tutto ció suddetto, il dialogo, diciamo cosi, che per iscritto, per maggior autenticità e perchè possa meglio arrivare dappertutto, ci è rimasto autografo al piè d'una fotografia del Padre Santo, come ricordo dell'udienza que ebbe a bene concederci in Settembre di questo stesso anno!

«*Santissimo Padre*:—ci azzardammo a scrivere *propria manu* e, beninteso in lingua latina. *Imploriamo la benedizione Apostolica perchè i diversi lavori dell'Azione Cattolica dell'Istituzione Internazionale ORA ET LABORA vivano e crescano per la gloria di Dio*».

In cosi brevi linee volevamo racchiuderlo tutto:

Il nostro lema «*Orazione e lavoro*». La sottomissione alla Chiesa ed al Papa la cui benedizione vogliamo fecondi quest'opera. Il carattere internazionale dell'Istituzione. La varietà armonica del nostro programma. (Avevamo informato Sua Santità della «*Giornata della Stampa*», della celebrazione del Congresso di Lugano e fino del nostro progetto del *Posto emettente radiotelefonico*, *pòliglotta ed internazionale* al servizio dell'azione Cattolica). Lo scopo ultimo di tutti questi lavori: la gloria di Dio.

¡...ut in gloriam Dei vivant et crescant!

Ed il Sommo Pontefice Pio XI più laconico ancora e maggiormente espressivo, prese la sua penna e con tre sole parole: Tre parole del Papa! concesse più di quello che gli si chiedeva, sottoscrivendo di sua propria mano la nostra richiesta nella medesima fotografia con le seguenti parole:

VIVANT, CRESCANT, FLOREANT
PIUS PP. XI.

Noi solo ne aggiungeremo una: *Amen.*

ILDEFONSO MONTERO, *Pbro.*,
Direttore di «*Ora et Labora*».

Dominicus, Suiza, Uruguay, Venezuela, Yugoeslavia.

Nationes scilicet triginta et duae, inclusis Hispania, Portugallio et Republica Brasileensi.

AB UNO PRORSUS AD ALTERUM ORBIS CARDINEM.

Cooperatores.

Fieri omnino nequit ut uno tantum capite universi orbis notitiam concludamus.

Est tamen aliquid quod praeterire nefas est. Gratiae videlicet cooperatoribus referendae.

Reverendissimis imprimis Archiepiscopis et Episcopis: puta Dominis Aragone in *Montevideo*, Fischer-Colbrie apud *Checoslovaquiam*, et Waitz apud *Austriam*, qui in anno sancto peropportunum consilium cum DIE PRAELLI connexum summo Pontifici offerendum curabit:

Nationum summis Praefectis, ut Sanz Cerrada in *Mexicana;* Guilbaut in *Galliis;* Dezelic in *Yugoslavia;* a quo censum latine conscriptum accepimus collectarum successivo progressu quatuor annis crescentium: e quarum summa 10 % Pontifici Romano delatum est.

Librorum ad divulgationem conscriptorum auctoribus, ut Nicodem Cieszynski in *Polonia,* et Bernardo Gentilini in *Chile*. Postremus hic libellum 70 pagellarum anno 1924 in lucem edidit, cui titulus «EL DIA DE LA PRENSA CATOLICA».

Organicis societatibus nationatibus, ut *National Catholic Welfare Council* Statuum Foederatorum: item internationalibus, ut *Ufficio Internationale delle Organizzazione Catholiche* in Urbe.

Internationalibus quas vulgo Agencias vocant, ut KIPA in Suiza; omnium regionum catholicis publicationibus: et prae omnibus L'OSSERVATORE ROMANO, qui in articulo *La giornata della Stampa*, in lucem edito 13 Junii anni 1924 haec aiebat:

«*Videtur nobis repertum initium ad penitus solvendam quaestionem Praeli catholici*».

Conventus Internationales.

Operae pretium est ut separatim pertractemus de *Societate Internationali Catholica* IKA, quae tribus in conventibus, Luxemburgi (1922) Constanzae (1923) et Lugani (1924) celebratis semel atque iterum commendavit omnibus societatibus nationalibus, et compilatorum folliorum periodicorum, et publicationum, ut promoverent in suis quisque regionibus celebrationem *simultaneam* et *uniformem* DIEI PRAELI, veluti medium quoddam maxime accommodatum ad periodismi catholici internationalem organizationem.

Sed de hoc themate ita copioso alibi in alio articulo agendum.

Quam bene haec omnia paucis comprehenduntur, in illo ut ita dicam, *dialogo;* qui, scripto consignatus ut de ejus authenticitate nullus relinqueretur ambigendi locus, et ut facilius ad omnia orbis loca diffunderetur, legitur juxta quamdam SS. Patris photographiam in memoriam auditionis cujusdam nobis a SS. Patre benigne concessae eodem anno mense Septembri!

«*Beatissime Pater* (audemus *propria manu* scribere et quidem latina lingua) *apostolicam benedictionem imploramus ut diversa opera Actionis Catholicae Institutionis Internationalis* ORA ET LABORA, *in gloriam Dei vivant et crescant.*»

His brevissimis lineolis omnia conprehendere studebamus.

Tessera nostra illa erat: *Oratio et Labor:* humillima omnium submissio et obedientia Ecclesiae Dei et Summo Pontifici, cujus benedictio hunc laborem faxit Deus, large fecundet. Harmonica nostri programmatis varietas (certiorem feceramus SS. Patrem circa PRAELI CATHOLICI DIEM, necnon circa conventus Lugani celebrationem, quinnimo circa nostra consilia et studia de *Statione emissiva radiotelephonica*, *polyglottica et internationali* pro Actione catholica constituenda. Finis denique ultimus horum omnium Gloria Dei.

¡...ut in gloriam Dei vivant et crescant!

Porro SS. Pontifex, more plus laconico et ad rem significandam accommodatiore, calamum sumpsit et tribus tantum verbis, multa plura concessit quam exoptabantur, nostram petitionem sua manu suscribens in eadem fohotographia sequentibus verbis.

VIVANT, CRESCANT, FLOREANT.
PIUS PP. XI.

Nobis unum his verbum addere sufficiat: *Amen.*

ILDEFONSUS MONTERO, *Presbyter.*
Operi «*Ora et Labora*» Praefectus.

Os Cooperadores.

Não podemos encerrar em um breve artigo uma informação mundial que necessitaria um livro.

Mas ha uma coisa que não devemos omitir. Agradecer.

Aos Revmos. Arcebispos e Bispos, como os Srs. Aragone, de *Montevideo*, Fischer-Colbrie, de *Checoeslovaquia* e Waitz, de *Austria*. Este apresentará ao Papa no Anno Santo um importante projecto relacionado com o DIA DA IMPRENSA.

Aos Presidentes nacionaes, como Sanz Cerrada, do *México*, Guibaut, de *França*, e Dezelic, de *Jugoslavia*. D'este recebemos uma relação em latim da sua colecta crescente nos últimos quatro annos, da qual enviam 10 % ao Romano Pontífice.

Aos autores de livros divulgadores, como Nicodem Cieszynski, da *Polonia*, e Bernardo Gentilini, do *Chile*, que, em 1924, publicou um de 70 páginas, intitulado «EL DIA DE LA PRENSA CATÓLICA».

Ás organisaçôes nacionaes, como o *National Catholic Welfare Council*, dos Estados Unidos, e as internacionaes como o *Ufficio Internazionale delle Organizzazioni Cattoliche*, de Roma; ás agencias internacionaes como la KIPA, da Suissa, ás publicaçôes católicas de todos os paizes, e, por todas, a L'OSSERVATORE ROMANO, que em um artigo, *La giornata della Stampa*, publicado em 13 de junho de 1924, escrevia estas palavras:

«*Parece-nos que se encontrou um ponto de partida para resolver definitivamente o problema da Imprensa Católica*».

Os Congressos Internacionaes.

Merece capitulo áparte a *Internacional Católica* IKA que nos seus tres Congressos, o de Luxemburgo (1922), Constanza (1923) e Lugano (1924), recomendou con grande insistencia a todas as associaçôes nacionaes, tanto de jornalistas como de publicaçôes, que promovessem nos seus respectivos paizes a celebraçâo *simultánea* e *uniforme* do DIA DA IMPRENSA.

D'este tema, tão amplo, tenemos que tratar em outro artigo.

O autógrafo de Pío XI.

Que bem resume tudo quanto se lê anteriormente o *diálogo*, digamo-lo assim, que por escrito, para maior autenticidade e para que possa chegar melhor a toda a parte, nos ficou, autógrafo, ao pé de uma fotografia do Padre Santo, como recordação da audiencia que teve a bem concedernos em setembro d'este mesmo anno.

«*Santissimo Padre:*—nos atrevemos a escrever *propria manu* e, naturalmente em lingua latina—*Imploramos a Benção Apostólica para que as diversas obras de Acção Católica da Instituição Internacional «ORA ET LABORA» vivam e cresçam para gloria de Deus*».

Em tão breves palavras queriamos encerrar tudo.

O nosso lema «*Oração e trabalho*». A submissão á Igreja e ao Papa, cuja benção queremos que fecunde esta obra. O carácter internacional da Instituição. A variedade harmónica do nosso programa. (Haviamos informado Sua Santidade do DIA DA IMPRENSA, da celebração do Congresso de Lugano e até do nosso projecto de *Estação emissora radiotelefónica*, *poliglota e internacional*, ao serviço da Acção Católica). O objectivo último de todas estas obras: a gloria de Deus.

¡...ut in gloriam Dei vivant et crescant

E o Sumo Pontífice Pío XI, mais lacónico ainda e mais expressivo, pegou na sua penna e só em tres palavras: tres palavras do Papa! concedeu mais de que se lhe pedia, subscrevendo do seu propio punho, a nossa petição na mesma fotografia com as palavras seguintes:

VIVANT, CRESCANT, FLOREANT,
PIUS PP. XI

Nós sómente acrescentaremos uma: *Amén.*

ILDEFONSO MONTERO, *Pbro.*,
Director de «*Ora et Labora*».

(ORDEN ALFABÉTICO DE IDIOMAS)

ALEMÁN

DIE INTERNATIONALE INSTITUTION «ORA ET LABORA», *(Toledo—España, Apartado postal 28)* die im Jhare 1905 gegründet und von den heil. Vätern in Rom verschiedene Male gesegnet wurde, unterweist praktisch die Schüler der Seminare, die zukünftigen Priester, in der *Palestra* des wirklichen Apostelamtes ut *Bonum Certamen certantes coronam justitiae habeant;* und fördert gleichzeitig in moralischer, technischer und ökonomischer Hinsicht die Vervolkommnung der Priester und der ihnen anvertrauten apostolischen Werke, charakterisiert ihr Schaffen unter der Leitung der Bischöfe in der Anwendung der neuen Waffen, welche der wissenschaftliche Fortschritt zum Kampfe der Ideen erdacht hat, und bedient sich hauptsächlich der der Presse, dessen Benutzung zum guten Zweck durch den *Presse-Kreuzzug* und die alljährlich am 29. Juni stattfindende Feier des *Katholischen Pressetages*—mit seinem Programme: *Gebet, Propaganda* und *Kotlekte gefördert* wird, und in der ganzen katholischen Welt, alle gerichtet *ad Evangelium Christi in mundum universum praedicandum* durch alle erlaubten Mittel, die zur Ehre Gottes angeordnet werden können, Vorteile und Früchte bringt laut den Worten des heil. Apostol Paulus: *Omnia vestra sunt, vos autem Christi; Christus autem Dei.*

ESPAÑOL

LA INSTITUCIÓN INTERNACIONAL «ORA ET LABORA», *(Toledo—España, Apartado postal 28)* fundada en 1905 y bendecida repetidas veces por los Romanos Pontífices, ejercita prácticamente a los alumnos de los Seminarios, futuros sacerdotes, en la *Palestra* del verdadero apostolado, *ut Bonum Certamen certantes coronam justitiae habeant;* y a la vez fomenta el perfeccionamiento en el orden moral, técnico y económico de los sacerdotes y de las obras apostólicas que les están encomendadas; caracteriza su labor el emplear, bajo la dirección de los Obispos, en el combate de las ideas las nuevas armas que ha producido el progreso científico, y principalmente utiliza la Prensa, cuyo uso para el bien fomenta mediante *La Cruzada de la Prensa* y la celebración anual, el 29 de Junio, del *Día de la Prensa Católica,*—con el programa *Oración, Propaganda* y *Colecta*—que promueve en todo el orbe católico, dirigido todo *ad Evangelium Christi in mundum universum praedicandum*, con la facilidad y frutos que pueden obtenerse utilizando todos los medios lícitos, que pueden ordenarse a la gloria de Dios, según las palabras del Apóstol San Pablo: *Omnia vestra sunt, vos autem Christi; Christus autem Dei.*

ESPERANTO

LA INTERNACIA INSTITUCIO «ORA ET LABORA» *(Toledo—España, Apartado postal 28)* fondita dum la jaro 1905ª. kaj benita multfoje de la Romaj Pontifikoj, ekzercas praktike la lernantojn de la Seminarioj, en la *Palestra, (Batalejo)* de la vera Apostoleco *ut Bonum Certamen certantes coronam justitiae habeant;* kajJsamtempe gi ekscitas la perfektigadon, en morala, tecnika kaj ekonomia ordoj, de la pastroj kaj de la apostolaj laboroj, kiuj estas konfiditaj al ili; gi karakterizas sian laboron uzante sub la direkcio de la episkopoj la novajn armilojn. kiujn, por la bataloj de ideoj naskis la scienca progresado, kaj cefe utiligas la gazetaron, kies bonfara uzo ekscitas per *La Cruzada de la Prensa* (gazeta militiro) kaj la jara solenigo, okazonta la 29ªn de Junio, *Tago de la Katolika Gazetaro*, per la programo, *Prego, Propagando* kaj *Kolekto* kiujn gi iniciatas, en la tuta katolika mondo sinturnita *ad Evangelium Christi in mundum universum praedicandum,* per la facileco kaj fruktoj kiuj povas eti atingitaj utiligante ciajn justajn rimedojn kiuj povas ordonigi je la gloro de Dio, lau la vortoj de la Apostolo Sankta Paulo: *Omnia vestra sunt, vos autem Christi; Christus autem Dei.*

FRANCÉS

L'INSTITUTION INTERNATIONALE «ORA ET LABORA», *(Toledo—España, Apartado postal 28)* fondée en 1905 et maintes fois bénie par les Pontifes Romains, exerce pratiquement les élèves des Seminaires, futurs prêtres, á la *Palestra* du véritable apostolat *ut Bonum Certamen certantes coronam justitiae habeant;* et, en même temps fomente le perfectionnement, dans l'ordre moral, technique et économique, des prêtres et des oeuvres apostoliques qui lui sont recommandées; elle caractérise son labeur en employant sous la direction des Evêques, les nouvelles armes que le progrès scientifique a produit pour le combat des idées, elle se sert principalement de la presse dont elle fomente l'emploi pour le bien, au moyen de la *Croisade de la Presse* et la célébration annuelle, le 29 Juin, du *Jour de la Presse Catholique*—avec le programme, *Oraison, Propagande* et *Collecte*—qui produit dans tout l'orbe catholique, totalement dirigé *ad Evangelium Christi in mundum universum praedicandum* avec la facilité et les profits qu'il est possible d'obtenir, en employant tous les moyens licites, que l'on peut ordonner à la gloire de Dieu, selon les paroles de l'Apôtre Saint Paul: *Omnia vestra sunt, vos autem Christi: Christus autem Dei.*

INGLÉS

THE INTERNATIONAL INSTITUTION «ORA ET LABORA», *(Toledo—España, Apartado postal 28)* founded in 1905 and blessed on numerous occasions by the Roman Pontiffs is of practical influence to the pupils of the Seminaries, future priests, in the *Palestra* of the true Apostolate *ut Bonum Certamen certantes coronam justitiae habeant;* and at the same time encourages the perfectioning, in the moral, technical and economic sphere, of the priests and of the Apostolic Works entrusted to them; characterizes its labor by the employment, under the direction of the Bishops of the new weapons, which scientific Progress as produced by the conflict of ideas and principally uses the Press for the support of good, by means of the *Crusade of the Press* and the annual celebration on the 29 th of June, of the *Day of the Catholic Press* with the programme *Prayer, Propaganda* and *Collections*, which promoted throughout the Catholic World, directing all to the *Evangelium Christi in mundum universum praedicandum* with the facility and advantages which they can obtain, using all legitimate means that can be to the Glory of God, according to the words of Saint Paul: *Omnia vestra sunt, vos autem Christi; Christus autem Dei.*

ITALIANO

L'ISTITUZIONE INTERNAZIONALE «ORA ET LABORA» *(Toledo—España, Apartado postal 28)* fondata l'anno 1905 e benedecta più volte dai Romani Pontefici, esercita praticamente gli allievi dei Seminari, futuri preti, nella *Palestra* del vero Apostolato *ut Bonum Certamen certantes coronam justitiae habeant;* fomenta di più il perfezionamento, nell'ordine morale, tennico, ed economico, dei preti e delle opere apostoliche che gli vengono affidate; l'impiego sotto la direzione dei Vescovi delle nuove armi prodotte dal progresso scientifico per la lotta delle idee ê la caratteristica del suo lavoro; e sopratutto si serve della Stampa, che vuole sia utile al bene, e a questo fine adopera la *Crociata della Stampa* e la celebrazione annua, il 29 Giugno, del *Giorno della Stampa Cattolica*, col suo programma *Orazione, Propagazione* e *Colletta*, che promuove nell'Orbe Cattolico, cercando sempre il fine: *Ad Evangelium Christi in mundum universum praedicandum* colla facilità e coi frutti, che possono ottenersi, adoperando tutti i mezzi leciti, che si ordinano alla gloria di Dio, secondo le parole dell'Apostolo, S. Paolo: *Omnia vestra sunt, vos autem Christi: Christus autem Dei.*

LATÍN

INTERNATIONALIS INSTITUTIO «ORA ET LABORA», *(Toledo—España, Apartado postal 28)* anno 1905 fundata, et Romanorum Pontificum benedictionibus abunde locupletata, seminariorum alumnos, crastinos sacerdotes, exercet in *Palestra* veri apostolatus, ut *Bonum Certamen certantes coronam justitiae habeant;* simulque sacerdotes ipsos quammaxime juvat ad perfectionem et propriam et suorum apostolicorum operum, triplici in ordine, morali nempe, technico et oeconomico inquirendam; necnon utitur in luctamine idearum, sub Episcoporum moderamine, novissimis armis scientifico progressu acquisitis, et praecipue adjumento Praeli, quod per *Cruciatam* et annuam celebrationem *Día de la Prensa Católica* (29 Junii), *Oratione, Propagatione* et *Collecta*, in toto orbe terrarum fovet, ad Evangelium Christi in mundum universum facilius et uberius, adjunctis temporum praeoculis habitis, praedicandum, quaerendo primum Regnum Dei, juxta illud S. Pauli Apostoli: *Omnia vestra sunt, vos autem Christi; Christus autem Dei.*

PORTUGUÉS

O INSTITUTO INTERNACIONAL «ORA ET LABORA», *(Toledo—España, Apartado postal 28)* fundado em 1905 e repetidas vezes abençoado pelos Pontifices Romanos, exercita praticamente os alumnos dos Seminarios, futuros sacerdotes, na *Palestra* do verdadeiro apostolado *ut Bonum Certamen certantes coronam justitiae habeant;* e ao mesmo tempo fomenta o aperfeiçoamento moral, technico e economico dos sacerdotes e das obras apostolicas que têm a seu cargo. Caracteriza a sua acção o empregar, debaixo da direcção superior dos Rvmos. Bispos, as armas modernas que o progresso cientifico produzin para o combate das ideias, utilizando principalmente a Imprensa, cuja orientação para o bem fomenta, por meio da *Cruzada da Imprensa* e pela celebração anual, no dia 29 de Junho, do *Día da Imprensa Catholica*—com o programma *Oração, Propaganda* e *Angariçâo de donativos*—que promove em todo o mundo catholico, tudo dirigido *ad Evangelium Christi, in mundum universum praedicandum,* com a facilidade e fructos que se podem obter utilizando todos o meios licitos que se podem empregar para a maior Gloria de Deus, segundo palavras do Apostolo S. Paulo: *Omnia vestra sunt, vos autem Christi; Christus autem Dei.*

Editorial Católica Toledana.-Juan Labrador, 6

ORA ET LABORA
INSTITUCION INTERNACIONAL
FUNDADA EN 1905
Y BENDECIDA POR LOS ROMANOS PONTIFICES
PIO X, BENEDICTO XV Y PIO XI
✳
AGENTES EN TODOS LOS PAISES
✳
TOLEDO (ESPAÑA) APARTADO 28

29 JUNIO 1928

On supplie de bien vouloir reproduire les lignes suivantes dans toutes les publications catholiques et d'envoyer un exemplaire du numéro dans lequel elles seront insérées au
The publication of the following notice is kindly requested of all Catholic newspapers and magazines, also that a copy of the number in which the item appears be sent to the
Es wird höfl, gebeten die folgenden Zeilen in allen katholischen Zeitungen und Zeitschriften zu veröffentlichen und'n je eine nummer, in welcher diese Bekanntmachung erscheint, an zu senden
A köyetkezö sorok közlésére az összes katolikus érzelmü sajtót felhivjuk, kérve, hogi azok megjelenése eseteben, az illető lapnak egy példányát cim alatt, megküldeni sziveskedjenek
Si prega di riprodurre le seguenti righe in tutte le publicazioni cattoliche e di mandare una copia del numero nel quale si inseriscono al
Se pede a reproducção das seguintes linhas em todas as publicações catholicas e a remessa d'um exemplar do numero em que estén insertas, al
Prosí se o otistení pripojených rádek ve vsech katolickych casopisech a o zaslání jednoho vytisku publikace na adresu
Se suplica la reproducción de las siguientes líneas en todas las publicaciones católicas, y el envío de un ejemplar del número en que se inserten al

Sr. Director de la Institución Internacional "Ora et Labora„ Apartado postal, 28.-TOLEDO (España).

(ORDEN ALFABÉTICO DE IDIOMAS)

Alemán

Der "Tag der Katolischen Presse„ in Spanien im Jahre 1928.

Unter den wertvollen Elementen, die am wirksamsten zum Ausbau der Katholischen Aktion beitragen können, nimmt die KATHOLISCHE PRESSE zweifellos eine bevorzugte Stellung ein.

Ja, man kann sogar versichern, dass das grössere oder geringere Emporblühen der Katholischen Presse einer Nation innerhalb dieser unwiderlegbar den Masstab für das Gedeihen der Katholischen Aktion abgibt.

Je katholischer die Presse und je grösser ihre Verbreitung in einem Volke ist, desto grösser wird ihr Einfluss im Sinne christlicher Verstandes- und Herzensbildung sein, desto christlicher wird sie die öffentlichen Sitten gestalten, um so sicherer wird sie die Meinung der grossen Volksmassen zu deren allgemeinem Wohle lenken, nachdrücklich den Vorstössen des Übels steuern und mutig die gute Sache verteidigen.

Es kann daher nicht wundernehmen, dass Unsere Heilige Kirche, indem sie der katholischen Presse unter den Vorposten des Heeres der Katholischen Aktion eine so hervorragende Stellung anwies und sie «DIE GEWALTIGSTE WAFFE DES CHRISTLICHEN APOSTOLATS nannte, nicht nur mit Wohlwollen sondern auch mit so grosser Vorliebe auf eine spanische Einrichtung blickt, wie sie der TAG DER KATHOLISCHEN PRESSE darstellt, die ausschliesslich zu vaterländischen Zwecken geschaffen wurde, aber nunmehr in der ganzen katholischen Welt das Heimatsrecht erlangt hat.

Nicht ist zu verwundern, dass unsere Heilige Mutter Kirche ihre Schätze aufgetan hat, um sie über diejenigen ihrer guten Söhne zu ergiessen, die mit GEBET, PROPAGANDA und SPENDEN den TAG DER KATHOLISCHEN PRESSE fördern helfen.

Diejenigen guten Katholiken, deren Abzeichen ist «MIT DER KIRCHE FÜHLEN» sollten sich an den bedeutungsvollen Worten der Hohen Pontifices genügen lassen, die den TAG DER KATHOLISCHEN PRESSE in so herzerquickender Form gutgeheissen und gesegnet haben.

Als Benedikt XV., seligen Angedenkens, vom TAG DER KATHOLISCHEN PRESSE sprach, beglückwünschte er die spanischen Bischöfe, «*weil sie eine Sache begünstigten, die dem Herzen des Papstes so nahe steht, und die in der Jetztzeit so ungeheuer wichtig ist für das religiöse und moralische Wohlergehen der bürgerlichen Gesellschaft*».

Der Hohe Pontifex Pius XI hat sich in vielfachen Aeusserungen väterlichen Wohlwollens diesem Werke gegenüber ergangen, von welchem L'OSSERVATORE ROMANO sagte «ES KÖNNE DER AUSGANGSPUNKT SEIN ZUR ENDGÜLTIGEN LÖSUNG DES PROBLEMS DER KATHOLISCHEN PRESSE».

In einem von dem Hochwürdigsten Herrn Kardinal-Staatssekretär Sr. Heiligkeit an den Hochwürdigsten und Hochehrwürdigsten Kardinal Se. Eminenz Herrn Ilundain am 25. April 1925 gerichteten Briefe hiess es: «*der Brauch, jedes Jahr am 29 sten Juni, zur Sankt Petrifeier, den* TAG DER KATHOLISCHEN PRESSE *mit Gebet und geeigneten Vorträgen festlich zu begehen, kann seitens des Heiligen Vaters nur Lob und ungeteilten Beifall finden*».

Spanien, das der Stimme des Papstes immer ein williges Ohr leiht, hat, wie dies die veröffentlichten Statistiken bezeugen, Jahr auf Jahr mit stets wachsendem Grossmut dem vom Episkopat erlassenen Aufruf entsprochen.

Aber gestehen wir ein, dass noch viel zu tun. übrig bleibt, nicht nur im Hinblick auf die Mitarbeit, die alle Katholiken der KATHOLISCHEN PRESSE schuldig sind, sondern auch betreffs der vollständigen Organisation und den Ergebnissen, die in unserm Vaterlande von der Feier des TAGES DER KATHOLISCHEN PRESSE erwartet werden dürfen.

Erheben wir unsere Herzen zum Himmel in der süssen Hoffnung auf bessere Tage für die Errichtung des Reiches vom Heiligen Herzen Jesu in Spanien, dessen Herold die KATHOLISCHE PRESSE zu sein hat.

Angesichts der ununterbrochenen Beweise der Liebe, welche die Heilige Jungfrau uns von El Pilar, Covadonga, Guadalupe und sovielen anderen Heiligtümern aus, die zugleich Paläste unserer Königin und Mutter sowie Felsenschlösser unseres Glaubens sind, gibt, müssen wir die Hoffnung hegen, dass Sie, die Bekämpferin der Ketzerei, mit ihrem jungfräulichen Fuss den Hydrakopf jener BÖSEN PRESSE, die nicht aufhört, der Heiligen Kirche nachzustellen, plattdrücken wird.

Unter dem Schutze des Höchsten, den wir ständig durch Vermittelung des Patrons der Universalkirche, des ruhmreichen Patriarchen Sankt Joseph, anzurufen haben und unter Mitarbeit aller guten Katholiken wird uns der Sieg gewiss zufallen.

† PEDRO, KARDINAL SEGURA Y SAENZ,
Erzbischof von Toledo.

Español

El "Día de la Prensa Católica„ en España, en 1928.

Entre los valiosos elementos que más eficazmente pueden contribuir al desarrollo de la Acción Católica ocupa ciertamente lugar de preferencia la PRENSA CATÓLICA.

Hasta el punto de que puede asegurarse que el mayor o menor florecimiento de la prensa católica en una nación invariablemente marca el índice de prosperidad de la Acción Católica en la misma.

Cuanto más católica sea la prensa y cuanto mayor difusión haya logrado en un pueblo, ejercerá indudablemente mayor influencia en la educación cristiana de las inteligencias y de los corazones, moldeará más cristianamente las costumbres públicas, orientará más certeramente en orden al bienestar común la opinión de las muchedumbres, contendrá más poderosamente los avances del mal y defenderá más denodadamente la buena causa.

No es extraño, por lo tanto, que Nuestra Santa Madre la Iglesia, al adjudicar a la PRENSA CATÓLICA puesto tan distinguido en las avanzadas del ejército de la Acción Católica, llamándola «*el arma más potente del apostolado cristiano*», haya mirado desde un principio no sólo con benevolencia sino con tanta predilección la institución española del DIA DE LA PRENSA CATOLICA, creada primeramente con fines exclusivamente patrios y que ha llegado a adquirir carta de ciudadanía en todo el mundo católico.

No es extraño que haya abierto sus tesoros Nuestra Santa Madre la Iglesia para derramarlos a manos llenas entre aquéllos sus buenos hijos que coadyuven con sus ORACIONES, con su PROPAGANDA y con sus DONATIVOS al fomento del DIA DE LA PRENSA CATOLICA.

Para los buenos católicos, cuyo distintivo es el de «SENTIR CON LA IGLESIA» debieran bastar las palabras tan significativas de los Soberanos Pontífices que tan efusivamente han aprobado y bendecido el DIA DE LA PRENSA CATOLICA.

Benedicto XV, de feliz recordación, hablando del DIA DE LA PRENSA CATOLICA, felicitaba al Episcopado Español «*por favorecer una causa que tanto interesa al corazón del Papa, siendo como es en los actuales tiempos de capital importancia para el bienestar religioso y moral de la sociedad civil*».

El Soberano Pontífice Pío XI ha prodigado los testimonios de su benevolencia paternal hacia esta Obra, de la cual se decía en «L'OSSERVATORE ROMANO» «QUE PUEDE SER EL PUNTO DE PARTIDA PARA LA RESOLUCIÓN DEFINITIVA DEL PROBLEMA DE LA PRENSA CATÓLICA».

En carta dirigida por el Eminentísimo Sr. Cardenal Secretario de Estado de Su Santidad al Eminentísimo y Reverendísimo Sr. Cardenal Ilundain, en 23 de abril de 1925, decía: «*la costumbre de celebrar cada año el 29 de junio, fiesta de San Pedro, el* DIA DE LA CATOLICA *con oraciones y oportunas conferencias no puede menos de ser plenamente aprobada y alabada por el Santo Padre*».

España, siempre dócil a la voz del Papa, ha venido respondiendo año tras año con generosidad progresiva, según consta por las estadísticas publicadas, al llamamiento hecho por el Episcopado.

Mas es preciso reconocer que aún resta mucho por hacer, no sólo respecto a la cooperación debida en todo tiempo y por todos los católicos a la PRENSA CATÓLICA, sino aun respecto a la organización completa y a los resultados que hay derecho a esperar de la celebración del DIA DE LA PRENSA CATOLICA en nuestra Patria.

Hemos de elevar nuestros corazones al cielo, con la dulce esperanza de días mejores para la implantación del reinado del Sagrado Corazón de Jesús en España, de la que debe ser heraldo la PRENSA CATÓLICA.

Dadas las incesantes muestras de la predilección que la Santísima Virgen nos sigue dispensando desde el Pilar, Covadonga, Guadalupe y desde tantos y tantos santuarios que al mismo tiempo que palacios de nuestra Reina y Madre son castillos roqueros de nuestra fe, hemos de abrigar la confianza de que Ella, la debeladora de las herejías, aplastará con su planta virginal la cabeza de la hidra de la MALA PRENSA, que no cesa de poner asechanzas contra la Iglesia Santa.

Con la protección de lo alto, que hemos de implorar constantemente por mediación del Patrono de la Iglesia universal, el glorioso Patriarca San José, y con la cooperación de todos buenos católicos, no cabe dudarlo, la victoria será nuestra.

Toledo, 19 de marzo de 1928.

† PEDRO, CARDENAL SEGURA Y SÁENZ,
Arzobispo de Toledo.

Esperanto

La Tago de la Katolika Gazetaro„ en Hispanujo, dum 1928[a].

Inter la multvaloraj elementoj, kiuj povas pli efike kontribui al la evoluado de la katolika agado, la KATOLIKA GAZETARO certe okupas preferan lokon.

Tiel ke oni povas certigi, ke la pli au malpli granda florado de la Katolika Gazetaro en iu ajn nacio nesangeble markas la prosperecan indekson de la Katolica Agado en si mem.

Ju pli katolika la Gazetaro estas, kaj ju pli grandan disvastigadon gi estas atinginta en popolo ajn, des pli grandan influon gi sendube atingos en la kristana edukado de la intelektoj kaj de la koroj; pli kristane modelos la publikajn morojn, pli trafe orientos al komuna bonstato la popolamasan opinion, pli potence detenos la antaŭeniron de la malbono, kaj pli kuragege defendos la bonan celon.

Ne estas strange, sekve, ke Nia Sankta Patrino la Eklezio, aljuginte al la KATOLIKA GAZETARO postenon tiel distinguindan en la armea antaŭenmarso de la Katolika Agado, gin nomante «*la plej potenca batalilo de la krista apostolado*», rigardis de la komenco ne nur bonvoleme, sed ec grandprefere la hispanan institucion LA TAGO DE LA KATOLIKA GAZETARO, starigita unue pri ekskluzive patria celo, kaj kiu estas atinginta civitanan postenon tra la tuta katolika mondo.

Ne estas strange, ke Nia Sankta Patrino la Eklezio estas malferminta siajn trezorojn por ilin plenmane disversi inter tiujn bonajd filojn siajn, kiuj konhelpos per siaj PREGOJ, per sia PROPAGANDO kaj per siaj DONACOJ por la disvastigo de la TAGO DE LA KATOLIKA GAZETARO.

Por la bonaj katolikoj, kies devizo estas «Sentikune kun la Eklezio» devus sufici la altsignifaj vortoj de la Suverenaj Pontifikoj, kiuj plenmalavare aprovis kaj benis LA TAGO DE LA KATOLIKA GAZETARO.

Benedikto XV, honormemorinda, parolante pri LA TAGO DE LA KATOLIKA GAZETARO gratulis la hispanan Episkoparon «*pro tio ke ili favoris celon tiel interesan al la koro de la Papo, tiel ke gi estas nuntempe cefafera por la religia kaj morala bonstato de la civila societo*».

La Suverena Pontifiko, Pio XI malsparis la atestojn de sia Patra bonvolemeco al ci tiu Agado, pri kiu oni diris en L'OSSERVATORE ROMANO «KE GI POVAS ESTI EKKOMENCO POR LA DEFINITIVA SOLVO DE LA KATOLICA GAZETARO».

Per letero adresita de Lia Kardinala Mosto, la Stata Sekretario de Lia Papa Mosto, al Lia Kardinala Mosto Ilundain, la 23[an] de Aprilo de 1925[a], diris «*La kutimo ciujare festi, la 29[an] de Junio, feston de Sankta Petro, la* TAGON DE LA KATOLIKA GAZETARO *per pregoj kaj konvenaj konferencoj devas esti plene aprobata kaj laŭdata de la Sankta Papo*».

Hispanujo, ciam obeema al la voco de la Papo, respondadas jaron post jaro per progresanta malavareco, kiel oni konstatas per la publikaj statistikoj, al la alvoko farita de la Episkoparo.

Sed estas necese konstanti, ke ankoraŭ mankas multo por fari, ne nur rilate la devan ciutempan kunhelpon, kaj, per ciuj katolikoj, al la KATOLICA GAZETARO, sed ankaŭ rilate la plenan organizadon kaj la rezultatojn praverajte esperotajn de la TAGO DE LA KATOLIKA GAZETARO en nia Patrolando.

Oni devas suprenirigi niajn korojn al la cielo, kun dolca espero pri pli bonaj tagoj por la enradikigo de la regado de la Sankega Koro de Jezuo en Hispanujo, pri kiu la KATOLIKA GAZETARO devas esti la heroldo.

Supozante la sencesajn preferecajn pruvojn, kiujn la Sanktega Virgulino havigadas al ni de La Kolono, Kovadonga, Guadalupe kaj de multegaj aliaj Sanktejoj, kiuj samtempe estas palacoj de nia Regino kaj Patrino, kaj rokaj kastelol de nia fido, ni devas teni la konfidon, ke Si, la Ekstermantino de la herezoj, per sia Virga piedplato premegos la hidran kapon de la malbona gazetaro, kiu ne cesas meti insidojn kontraŭ la Sankta Eklezio.

Per la protektado de la Plejaltulo, kiun ni devas konstante petegi pere de la Patronsankto de la tuta Eklezio, la glorega Patriarko Sankta Jozefo, kaj per la kunhelpado de ciuj bonaj katolikoj, ne estas dube, ke la venko estos nia.

Toledo, 19 de Marto de 1928.

† PETRO, KARDINALO SEGURA KAJ SAENZ, Cefepiskopo de Toledo

Francés

Le "Jour de la Presse Catholique„ en Espagne en 1928.

Parmi les grands moyens qui contribuent efficacement au développement de l'action catholique, la BONNE PRESSE occupe certainement le premier rang.

Cela est si vrai qu'on peut assurer que la prospérité de la Presse Catholique dans une nation est invariablement l'indice des progrès de l'Action Catholique toute entière.

Quand la Presse sera plus catholique et quand sa diffusion sera très grande parmi le peuple, elle exercera une plus grande influence dans l'éducation chrétienne des intelligences et des cœurs, elle rendra les mœurs plus chrétiennes, elle orientera plus sûrement l'opinion des foules pour leur plus grand bien-être, elle contiendra plus puissamment les progrès du mal et défendra plus efficacement la cause du bien.

Puisque la Sainte Eglise notre Mère reconnait une place si distinguée dans l'avant garde de l'armée de l'Action Catholique a la Bonne Presse qu'elle appelle L'ARME LA PLUS PUISSANTE DE L'APOSTOLAT CHRETIEN» il n'est pas étonnant qu'elle ait accordé toute sa bienveillance, toute sa prédilection, au JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE institution espagnole qui a débordé les frontières de la nation pour s'étendre dans le monde entier.

Ce n'est pas étonnant que la Sainte Eglise ouvre ses trésors pour les répandre à pleines mains sur les bons fidèles qui coopèrent au succès du JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE par leurs PRIERES, leurs PROPAGANDES et leurs OFFRANDES.

Les bons catholiques, dont le caractère distinctif est de «PENSER COMME L'EGLISE», n'ont besoin pour agir que des exhortations des Souverains Pontifes qui ont effusivement approuvé et beni le JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE.

Benoit XV, d'heureuse mémoire, parlant du JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE, félicitait l'Episcopat Espagnol «*qui favorisait une cause que le Pape a tant cœur, cause de très haute importance dans nos temps pour le bien-être moral autant que religieux de la société civile*».

Sa Sainteté Pie XI a multiplié les témoignages de sa bienveillance paternelle envers cette œuvre, dont L'OSSERVATORE ROMANO disait «QU'ELLE PEUT DEVENIR LE POINT DE DÉPART DE LA RÉSOLUTION DÉFINITIVE DU PROBLEME DE LA PRESSE CATHOLIQUE».

Son Eminence le Cardinal Secrétaire d'Etat du Vatican écrivait a son Eminence le Cardinal Ilundain le 23 avril 1925: «*La célébration du* JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE *le 29 juin, fête de saint Pierre par des prières et des conférences opportunes, est digne d'être approuvée et louée pleinement par le Saint Père*».

L'Espagne, toujours docile à la voix du Pape et de ses Evêques a répondu chaque année avec une génerosité progressive comme le démontrent les statistiques publiées.

Cependant il est à constater qu'il reste encore beaucoup à faire, non seulement quant au respect et à la coopération que les catholiques doivent à leur PRESSE en tout temps, mais aussi quant à l'organisation complète et aux résultats qu'on a le droit d'espérer du JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE dans notre patrie.

Elevons nos cœurs au Ciel dans le doux espoir de jours meilleurs pour le reigne du Sacré Cœur de Jésus en Espagne dont la PRESSE CATHOLIQUE doit être le héraut.

Connaissant bien les incessantes marques de prédilection que nous dispense la Sainte Vierge du Pilar, de Covadonga, de Guadaloupe et d'autres innumérables sanctuaires qui sont a la fois Palais de notre Reine et Mère et Forteresses granitiques de notre foi, ayons la confiance que cette Bonne Mère écrasera de son pied virginal, la tête de la MAUVAISE PRESSE, hydre qui ne cesse de tendre ses embuches contre la Sainte Eglise.

Avec la protection du Très-Haut que nous devons implorer sans cesse, par la médiation du Patron de l'Eglise universelle, le glorieux saint Joseph, et moyennant la coopération de tous les bons catholiques il n'y a pas de doute que la victoire est à nous.

Toledo, 19 Mars 1928.

PIERRE, CARDINAL SEGURA y SAENZ,
Archeveque de Toledo.

Inglés

The «Day of the Catholic Press» in Spain, in 1928.

Among the valuable elements which can most effectively contribute to the development of Catholic Action the place of preference is certainly occupied by the CATHOLIC PRESS.

So that one can even say that the state of flourishment of the Catholic Press in a Nation is an invariable guide to the Catholic Action in that same Nation.

The more catholic the Press is, and the greater circulation it has achieved in a Nation, the greater will be the influence that it exercises in the christian education of the human intelligence and hearts, it will thus form in a more christian manner public habits, will put public opinion more in conformity with public good, will fight more strongly against the advances of evil and will defend the good cause the more intrepidly.

It is not surprising therefore that Our Holy Mother, the Church, in adjudging to the CATHOLIC PRESS such a distinguished place in the advanced guard ot catholic action, calling it «*The most powerful arm of the Christian Apostolate*», has observed from the beginning, not only with benevolence but with special favour the Spanish institution of the DAY OF THE PRESS, created in the first place with purely national objects, and which has become part of the whole Catholic World.

Neither is it strange that Our Holy Mother the Church has opened its treasures to distribute them generously among her children who aid Her with their PRAYERS, PROPAGANDA and ALMS, the DAY OF THE CATHOLIC PRESS.

For good Catholic, whose distinctive sign is to «FEEL WITH THE CHURCH» the significant words of the Sovereign Pontiffs who have approved and blessed in such an effusive manner the DAY OF THE CATHOLIC PRESS, ought to be sufficient.

Benedict XV, of blessed memory, speaking of the DAY OF CATHOLIC PRESS, congratulatee the Spanish Episcopate «*for favouring a cause so dear to the heart of the Pope as it was of capital importance at the present time for the religions and moral good of the secular society*».

The Sovereign Pontiff Pius XI has shown his paternal benevolence to this work saying in «L'OSSERVATORE ROMANO», «THAT IT COULD BE THE STARTING POINT FOR THE DEFINITE SOLUTION OF THE PROBLEM OF THE CATHOLIC PRESS».

In the letter written by His Excellency the Secretary of State to His Holiness to the most Excellent and Very Reverend Cardinal Ilundain, the 23rd of april 1925, he said «*the custom of celebrating annually on the 29th of june, St. Peters Day, the Day of the Catholic Press, with prayers and appropriate lectures cannot but be pleasing and fully approved by the Holy Father*».

Spain, always attentive to the word of the Pope, has responded year after year with increasing generosity, as the published statistics prove, to the call made by the Episcopate.

But one must recognise that very much remains to be done not only with respect to the co-operation due at all times and by all catholics to the CATHOLIC PRESS, but also with respect to the complete organization and the results to be expected from the celebration of the DAY OF THE CATHOLIC PRESS.

We must lift our hearts to Heaven, with the sweet hope of better days to come for the establishment of the Sacred Heart of Jesus in Spain, of which the CATHOLIC PRESS ought to be the Herald.

Given the incessant proofs of special love which the Blessed Virgin has for us, and dispenses to us from the Pillar, Saragossa, Covadonga and Guadalupe, and from many other sanctuaries which the same time as being palaces of Our Queen and Mother are castles of our faith, we must be confident that She, the enemy of heresies, will destroy with her Virginal plant the hydra-headed bad press, which never ceases to attack the Holy Church.

With the protection of the Most High, which we must always ask, through the medium of the Patron of the Universal Church, the glorious patriarch, St. Joseph, and with the co-operation of all good catholics, without doubt, the Victory will be ours.

Toledo, March 19th 1928.

† PEDRO, CARDINAL SEGURA y SAENZ,
Archbishop of Toledo.

Italiano

Il "Giorno della Stampa Cattolica„ in Ispagna, nel 1928.

Fra i pregiati elementi che possono, del modo più efficace, contribuire allo sviluppo della Azione Cattolica, la STAMPA COTTOLICA occupa senza alcun dubbio il posto preferente.

A punto tale, che si può assicurare che la maggior o minor floridezza della stampa cattolica in qualsiasi nazione, è prova evidente ed invariabile, che indica d'un modo assai marcato, la prosperità della Azione Cattolica nella medesima.

Più sia cattolica la stampa, e più sia stata diffusa in una popolazione, è indubitato che eserciterà sempre maggior influenza nella educazione cristiana riguardo alle intelligenze ed ai cuori, darà ai pubblici costumi una forma più cristiana, orienterà con maggior sicurezza, riguardo al benessere comune la opinione delle moltitudini, reprimerà con più forza e potere la spinta della cattiveria, e diferenda le buone cause con più coraggio.

Quindi non è strano che la Nostra Santa Madre Chiesa, nell'aggiudicare un così elevato e distinto posto alla STAMPA CATTOLICA nelle avanzate dell' esercito della Azione Cattolica, chiamandola *l'Arma più potente dell'Apostolato cristiano*», abbia guardato dal primo momento, non soltanto con benevolenza, ma con tanta predilezione la istituzione spagnola IL GIORNO DELLA STAMPA CATTOLICA dapprima creata con fine esclusivamente patriotico e che è arrivato ad acquistare, per modo di dire, un diritto di cittadinanza in tutto l'Orbe Cattolico.

Non è maraviglia che la Nostra Santa Madre Chiesa abbia aperto i suoi tesori per spargerli a piene mani fra quei suoi buoni figli che aiutino colle loro preghiere, propaganda e donativi a fomentare il Giorno della Stampa Cattolica.

Per quei buoni cattolici, il cui distintivo è quello di «ANDAR D'ACORDO CON LA CHIESA», dovrebbero bastare le parole tanto significative dei Sommi Pontefici che d'una maniera così effusiva hanno approvato e benedetto il GIORNO DELLA STAMPA CATTOLICA.

Benedecto XV, che ha lasciato un così buon ricordo, parlando del GIORNO DELLA STAMPA CATTOLICA, ne faceva encomio all'Arcivescovato Spagnuolo «*Per favorire una causa che tanto interessa al cuore del Papa, essendo siccome è nei momenti attuali, d'un importanza capitale per ciò che riguarda al benessere religioso e morale della società civile*».

Il Sommo Pontefice Pio XI, ha prodigato i testimoni della sua paternale benevolenza verso quest'Opera, della quale si leggeva nell'OSSERVATORE ROMANO, «*che può essere il puuto di partita per la risoluzione definitiva del problema della stampa cattolica*».

In una lettera diretta dall'Emmo. Sr. e Rmo. Cardinale Ilundain, Segretario di Stato di Sua Santità, in data 23 di Aprile dell'anno 1925. diceva: «*L'abitudine che ha* IL GIORNO DELLA STAMPA CATTOLICA, *di commemorare ogni anno in data 29 di giugno con orazioni e opportune conferenze, la festa di San Pietro, non può ottenere altro che la piena approvazione e l'elogio del Santo Padre*».

La Spagna docile alla voce del Papa, un anno dietro l'altro, ha corrisposto con progressiva generosità siccome consta dalle statistiche che si sono publicate, all'appello fatto dall'Arcivescovato.

Ma è necessario riconoscere che ancora resta molto da fare, in ogni tempo, da tutti i cattolici, nella STAMPA CATTOLICA, non soltanto alla cooperazione dovuta, ma rispetto all'organizzazione completa e ai risultati, che con diritto si debbono sperare dalla celebrazione del GIORNO DELLA STAMPA CATTOLICA nella nostra Patria.

Dobbiano elevare con tutto il cuore le nostre preghiere al Cielo, animati dalla dolce speranza di giorni migliori per poter impiantare il regno del Sacro Cuore Di Gesù in Spagna, del di cui impianto deve essere araldo giustamente la STAMPA CATTOLICA.

Date la dimostrazioni incessanti di predilezione che la Vergine Santissima, dai Santuari del Pilar, Covadonga, Guadalupe e da tanti altri che allo stesso tempo che sono i Palazzi della Nostra Regina e Madre, sono anche i castelli costrutti sulla roccia della nostra santa fede, dobbiamo dunque confidare che Lei, che è la vittoriosa sulle eresie, schiaccerà col suo piede verginale l'idra della CATTIVA STAMPA, la quale dobbiamo implorare costantemente, a mezzo del Patrono della Chiesa universale, il glorioso Patriarca San Giuseppe, e con la coperazione di tutti i buoni cattolici, non c'è dubbio che la vittoria sarà nostra.

Toledo, 19 di Marzo 1928.

†PIETRO, CARDINALE SEGURA E SAENZ,
Arcivescovo di Toledo.

Latín

"Catholici Praeli Dies„ in Hispania celebrandus anno 1928.

Inter validissima adjumenta, quae ad tuendam promovendamque Actionem Catholicam efficientius conferre possunt, eminet imprimis PRAELUM CATHOLICUM.

Ita ut asserendum abs dubio videatur regulam ad dimetiendam prosperitatem catholicae in populis Actionis nullam aliam aptiorem magisque tutam inveniri posse, quam Praeli catholici in eisdem majus minusve incrementum.

Quo Praelum alicujus Reipublicae altius veritate catholica imbuatur latiusque sit evulgatum, tantomagis suffragabitur christianae mentium animorumque institutioni, publicos mores componet, populorum consilia et studia in publicum omnium commodum conspirare faciet, malorum impetus prohibebit, omnem denique bonam causam strenue propugnabit.

Quid ergo mirum quod communis omnium Christifidelium Mater, Catholica Ecclesia, adeo honorificum locum addixerit Praelo catholico inter catholicae Actionis turmas cum hostiumcastris proxime dimicantes, illudque appellaverit «*Apostolatus christiani fortissimam armaturam?*» Quid mirum quod eadem Sancta Mater Ecclesia tam benevolis oculis aspexerit tamque amica prae aliis voluntate inde ab ejusdem exordio amplexata fuerit meritissimam illam hispanorum institutionem CATHOLICI PRAELI DIES nuncupatam? Quae quidem institutio in fines solummodo patrios primitus condita, omnes deinde catholici orbis regiones sensim sine sensu pervasit, in eisdemque, jam civitate donata, stabili gradu commoratur.

Quid denique mirum quod eadem Sancta Ecclesia praetiosissimos suos thesauros patefecerit et adeo large liberaliterque eosdem in manus optimorum suorum filiorum profuderit, qui quomodocumque, suis, sive PRECIBUS, sive LARGITIONIBUS, sive DIVULGATIONE tanti operis, incrementum DIEI PRAELI CATHOLICI omni industria procuraverint?

Pro optimis christifidelibus, quorum tessera et insigne est «SENTIRE CUM ECCLESIA» sufficere deberent summorum Pontificum praeclarissima verba quibus semel atque iterum data opera, DIEM PRAELI CATHOLICI aprobare ac benedicere consuevere.

Testis imprimis Benedictus XV, felicis recordationis, qui de CATHOLICI PRAELI DIE sermonem instituens, Hispaniae Episcopis gratulatur «*eo quod suo favore prosequerentur hanc causam, quae ita cordi est summo Pontifici, adeoque in praesentiarum est necessaria tum religiosae, tum morali societatis civilis prosperitati*».

Summus item Pontifex Pius XI amplissimis laudibus effert Catholici Praeli Diem, cujus institutionis hae in L'OSSERVATORE ROMANO leguntur commendationes: «FORTE IN HOC MERITISSIMO OPERE LATET INITIUM AD PLENAM ET DECRETORIAM QUAESTIONIS DE PRAELO CATHOLICO SOLUTIONEM».

Cardinalis Secretarius Status, litteris ad Emmum. ac Rvdmum. Cardinalem Ilundain die 23 Aprilis anni 1925 missis haec asserebat: «*Mos celebrandi quotannis, 29 Junii, S. Petri et Diei Praeli catholici festa, non potest non probari et maximis laudibus extolli a S. Patre*».

Hispania, votis Sanctissimi Christi Vicarii jugiter obsequens, continuo progressu, singulis annis, suam erga hoc opus largitatem demonstravit, ut videre est in censu collectarum de Episcoporum mandato in singulis Dioecesibus indictarum.

Verum enim vero fatendum est multa adhuc superesse agenda: non modo quod attinet ad cooperationem omni tempore a christifidelibus suo Praelo Praestandam, sed etiam respectu habito ad perfectam et organicam hujus festi constitutionem fructusque optimos, qui ex ejusdem celebratione Patriae nostrae jure optimo desiderantur.

Opere pretium est, ut nostros et oculos et animos sursum versus coelum attollamus, in dulcissimam spem erectos, ut faustissimus ille dies affulgeat, Regii et universalis Cordis Christi Jesu in Hispania dominatus, Praelo Catholico, vel imprimis, tam fortunatum eventum edicente et procurante.

Cum autem Beatissima Virgo Maria tot tamque eximia singularis erga nos dilectionis signa ediderit et edat, nos undequaque protegens, tum ex Cesaraugustae celebratissima Columna, tum prope celeberrimi Guadalupis oras, tum ex Covadongae non minus concelebrata spelunca, tum ex innumeris ac praestantissimis Sanctuariis, quae sunt simul et nostrae Reginae Matrisque splendida Palatia, et nostrae Fidei arces munitissimae: de Ejusdem tutela et praesidio firmissime nobis confidendum esi, fore ut ipsissima Deipara, cunctarum haeresum debellatrix invictissima, pede virgineo rursus conterat caput serpentis infensissimi per malum Praelum in Sanctam Ecclesiam continuo insidias molientis.

Dei ergo potentissima ope suffulti, quae sine intermissione a nobis per intercessionem Sancti Joseph, Ecclesiae universae Patroni est imploranda: cooperantibus item cunctis piissimisque christifidelibus, clarissimum absque dubio thriunphum de hoste reportabimus.

Toleti 19 Martii anni 1928.

† PETRUS, CARDINALIS SEGURA

Portugués

O "Día da Imprensa Católica„ em Espanha em 1928.

A IMPRENSA CATÓLICA ocupa sem a menor duvida um logar de preferencia entre todos os valiosos elementos que mais eficasmente podem contribuir para o desenvolvimiento da Acção Católica.

Pode-se até assegurar que o maior ou menor florescimento da Imprensa Católica numa nação marca invariavelmente o índice de prosperidade da sua Acção Católica.

Quanto mais católica for a sua imprensa e quanto maior seja a sua difusão através dum povo, maior será indubitavelmente a sua influencia na educação cristã da inteligencia e dos corações, formando mais cristãmente os costumes publicos, orientando com maior certeza a opinião das multidões para o bem estar comum, evitadno mais poderosamente os avanços do mal e defendendo mais denodadamente a boa causa.

Não é extranho, portanto, que a Nossa Santa Madre Igreja, ao conceder á imprensa católica posto tão destacante na frente do exercito da Acção Católica, chamando-lhe «*a arma mais poderosa do apostolado cristão*» recebesse desde o primeiro momento, não só com benevolencia mas com tanta predilecção, a instituição espanhola do DIA DA IMPRENSA CATOLICA, creada primeiro con fins exclusivamente nacionais, tendo chegado a adquirir carta de cidadonia em todo o mundo católico.

Não é extranho que a Nossa Santa Madre Igreja abrisse os seus tesouros para os derramar ás mãos cheias entre os seus bons filhos que coadjuvam, com as suas ORAÇÕES, com a sua PROPAGANDA e com os seus DONATIVOS, o fomento do DIA DA IMPRENSA CATOLICA.

Para os bons católicos, cujo distintivo é «SENTIR COM A IGREJA», deviam ser bastantes as palavras significativas dos Soberanos Pontífices, que tão efusivamente aprovaram e abençoaram o DIA DA IMPRENSA CATOLICA.

Bento XV, de feliz memoria, falando do DIA DA IMPRENSA CATOLICA, felicitou o Episcopado Espanhol «*por favorecer uma causa que tanto interessa o coração do Papa, sendo como é nos tempos actuais de capital importancia para o bem estar religioso e moral da sociedade civil*».

O Soberano Pontífice Pio XI prodigalisou testemunhos da sua paternal benevolencia junto desta Obra, acerca da qual L'OSSERVATORE ROMANO dizia: «QUE PODE SER O PONTO DE PARTIDA PARA A RESOLUÇAO DEFINITIVA DO PROBLEMA DA IMPRENSA CATOLICA».

Em carta dirigida pelo Emmo. Sr. Cardeal Secretario de Estado de Sua Santidade o Emmo. e Rvm. senhor Cardeal Ilundain, de 23 de Abril de 1925, dizia-se: «*O costume de se solenisar todos os anos o dia 29 de Junho, festa de S. Pedro, o* DIA DA IMPRENSA CATOLICA *com orações e oportunas conferencias não pode deixar de ser plenamente aprovada e elogiada pelo Santo Padre*».

Espanha, sempre dócil á voz do Papa, vem correspondendo ano após ano com generosidade progressiva, segundo consta das estadisticas publicadas, á chamada feita pelo Episcopado.

Mas é preciso reconhecer que ainda ha muito que fazer, não só no que se refere á cooperação devida em qualquer altura por todos os católicos á IMPRENSA CATÓLICA, mas tambem no que diz respeito á organisação completa e aos resultados que se devem esperar da celebração do DIA DA IMPRENSA CATOLICA na nossa Pátria.

Elevemos os nossos corações ao céo, com a doce esperança de melhores dias para a implantação do reinado do Sagrado Coração de Jesus em Espanha, cuja missão de heraldo pertence á IMPRENSA CATÓLICA.

Dadas as constantes provas da predilecção que a Santissima Virgem nos vem dispensando, desde o Pilar, Covadonga, Guadalupe e de tantos e tantos santuarios que, ao mesmo tempo que são palacios da nossa Rainha e Mãe são castelos rouqueiros da nossa fé, abriguemos a confiança de que Ela, debelitadora das heresias, ha-de esmigalhar com os seus pés virginais a cabeça de hidra da MÁ IMPRENSA, que não deixa de investir contra a Santa Igreja.

Com a proteção do céo, que havemos de implorar constantemente por intermedio do Padroeiro da Igreja Universal, o glorioso Patriarca, S. José, e com a cooperação de todos os bons católicos, a vitoria será nossa, sem a menor sombra de duvida.

Toledo, 19 de Março de 1928.

† PEDRO, CARDEAL SEGURA Y SAENZ,
Arcebispo de Toledo.

PRO ECCLESIA ET PONTIFICE

PAX VOBIS
STAT CRUX

OREMUS ET LABOREMUS

DUM VOLVITUR ORBIS

On supplie de bien vouloir reproduire les lignes suivantes dans toutes les publications catholiques et d'envoyer un exemplaire du numéro dans lequel elles seront insérées au R. P. Directeur de l'institution "Ora et Labora", Séminaire Pontifical de Séville (Espagne).

¡¡CATHOLIQUES!!

Le 29 Juin 1918, fête de St. Pierre et St. Paul, on a célébré pour la troisième fois dans toutes les villes d'Espagne, avec l'aide de l'Episcopat en entier, et de plus de 500 publications catholiques la fête journalistique annuelle intitulée

JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE

fondée par l'institution ORA ET LABORA, du Seminaire Pontifical de Séville pour favoriser les publications catholiques au moyen de

PRIÈRES,
(Messes, Communions, Sermons)

PROPAGANDE
(Conférences, meetings, soirées)

ET COLLECTE
(dans les Eglises, les rues et á domicile)

Du resultat de cette quête **(300.000)** environ, on retranche le 10 %, qu'on envoie comme obole de la presse au denier de St. Pierre et on distribuue le 90 % restant entre les publications catholiques.

Sa Sainteté Benoît XV, par Bref Apostolique, donné le 26 Avril 1918 et valable pour dix ans, a accordé à cette œuvre sa suprême approbation en lui concédant l'indulgence plénière pour tous les fidèles d'Espagne qui célébreront le JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE, le 29 Juin en unissant la prière et l'aumône.

¡CATHOLIQUES DE TOUS LES PAYS!

Commençons dès aujourd'hui même à préparer un JOUR DE LA PRESSE UNIVERSEL, qui, avec la bénédiction de S. S. Benoît XV soit célébré en même temps dans tous les pays du monde le 29 Juin 1919.

Ildefonso Montero Díaz,
Prêtre, Docteur en Théologie, Professeur du Séminaire Pontifical de Séville (Espagne) et Directeur de l'institution "Ora et Labora".

The publication of the following notice is kindly requested of all Catholic newspapers and magazines, also that a copy of the number in which the item appears be sent to the Rvdo. Sr. Director de la institución "Ora et Labora", Seminario Pontificio Sevilla (Spain).

¡¡CATHOLICS!!

On the 29 th. of June 1918 feast of St. Peter and St. Paul the third annual celebration of the Catholic Press took place in each and every city of Spain, with assistance of the Episcopacy and of more than five hundred Catholic Publishers.

The celebration was entitled:

DAY OF THE CATHOLIC PRESS

The ORA ET LABORA, of the Pontifical Seminary of Seville, organized the festival to promote the interests of the Catholic Press,

BY PRAYER,
(Masses, Communions, Sermons)

PROPAGANDA
(Conferences, Meetings, Watches)

AND COLECTIONS
(in churches, streets and homes)

The contribution amounted to nearly three hundred thousand **(300.000** pesetas). Ten per cent of this sum was sent to Rome as an offering to Peter's pence and the remaining ninety per cent was distributed among the various Catholic publishing houses.

His Holiness Benedict XV by Apostolic Brief on April 26 th. 1918, valid for ten years has granted his supreme approbation to this work and a plenary indulgence to all the faithful of Spain who celebrate the DAY OF CATHOLIC PRESS on the 29 th. of June by prayer and contribution

¡CATHOLICS OF ALL COUNTRIES!

Let us commence at once to prepare a universal DAY OF THE CATHOLIC PRESS wich with the blessing of His Holiness Benedict XV may be celebrated in all countries of the world on the 29 th. day of June 1919.

Ildefonso Montero Díaz,
Presbyter, Doctor in Sacred Theology, Professor of the Pontifical Seminary in Seville (Spain) and Director of the Institution "Ora et Labora".

Es wird höfl. gebeten die folgenden Zeilen in allen katholischen Zeitungen und Zeitschriften zu veröffentlichen und'n je eine nummer, in welcher diese Bekanntmachung erscheint, an Rvdo. Sr. Director de la Institución "Ora et Labora", Seminario Pontificio Sevilla (Spanien) zu senden.

¡¡KATHOLIKEN!!

Am 29. Juni 1918 am Feste der heiligen Apostel Petrus und Paulus wurde in allen Städten Spaniens mit Beihilfe der ganzen hohen Geistlichkeit und der katholischen Presse (über 500 Tageszeitungen und Zeitschriften) zum dritten Male das Jahresfest der Presse unter dem Namen

KATHOLISCHER PRESSETAG

gefeiert. Diese Veranstaltung, von der Institution ORA ET LABORA des päbstlichen Seminars in Sevilla gegründet, verfolgt den Zweck die katholischen Veröffentlichungen zu unterstützen und zu fördern und zwar durch:

GEBET,
(Messen, Kommunionen, Predigten)

PROPAGANDA
(Vorträge, Versammlungen, Unterhaltungen)

KOLLEKTEN
(in Kirchen, Häusern und auf Strassen)

Der Betrag der Sammlung belief sich auf aus dreihunderttausend **(300.000** pesetas) wovon 10 % als obolus der Presse dem heiligen Stuhle in Rom überwiesen und der Rest von 90 % unter den Verlegern der katholischen Presse verteilt wurden.

Seine Heiligkeit Benedikt XV. gab durch Apostolisches Breve von 26. April 1918, und für 10 Jahre gültig, seine allerhöchste Zustimmung und erteilt vollkommenen Ablass allen Gläubigen Spaniens, welche den katholischen Pressetag am 29. Juni mit Gebet und Almosen feierlich begehen.

¡KATHOLIKEN ALLER LANDER!

Lasset uns sofort mit der Vorbereitung eines ALLGEMEINEN PRESSETAGES beginnen, welcher mit dem Segen Sr. Heiligkeit Benedikt XV. in allen Ländern der Erde am 29. Juni 1919 stattfinden könnte.

Ildefonso Montero Díaz,
Pfarrer, Doktor der h. Theologie, Professor des päbstlichen Seminars in Sevilla (Spanien) und Direktor der Institution "Ora et Labora".

A köyetkezö sorok közlésére az összes katolikus érzelmü sajtót felhivjuk, kérve, hogy azok megjelenése eseteben, az illetö lapnak egy példányát "Reverendo Señor Director de la Institución "Ora et Labora", Seminario Pontificio de Sevilla (Spanyolország)" cim alatt, megküldeni szíveskedjenek.

¡¡KATOLIKUS-HÍVEK!!

Folyó év (1918) junius hó 29-én, vagyis Szent-Péter és Szent-Pál napján, Spanyolhon összes városaiban és egyházaiban, több mint 500 katolikus hirdetés alapján és a püspökség támogatása mellett

IMÁDSÁGOK
(misék, urvacsorák és egyébb szent-ahitatosságok)

PROPAGANDÁK
(felolvasások, gyülesek),

ES GYÜJTÉSEK
(templomokban, utcákon és lakásokban)

kiséreteben, már harmad izben lett megtartva a

A KATOLIKUS SAJTÓ NAPJÁNAK

évi ünnepe, amely e sajto kiadványainak támogatása céljából a Sevilla varosban székelö pápai Szeminárium ORA ET LABORA nevu intézménye altal lett megalapitva.

Ezen munkálkodások eredményéböl, vagyis körülbelöl **300.000** pesetá ból, 10 %-ék lesz levonva s mint sajtó-filler elküldve a Szent-Péter pénztárhoz, mig a felmaradt 90 %-ék szétosztva a katolikus sajtó között.

Öszentsége XV-ik Benedek papa, egy 1918 év április hó 18-án kelt és 10 évre érvénnyel biró apostoli rendelete alapján, megadta e munkához legmagasabb engedélyét, és teljes bünbocsánatát az összes spanyolországi hiveknek, akik részt vettek junius hó 29-én, a katolikus sajtó javára rendezett ünnepélyen és adományokkal egyesitették imádságaikat.

¡AZ EGÉSZ VILÁG KATOLIKUS-HIVEI!

Azonnal kezdjük meg, egy általanos KATOLIKUS SAJTO NAPJÁNAK megtartásához az elökészületeket, amely XV-ik Benedek pápa Öszentsége állidásával eliátva, 1919 év junius hó 29-én, az egész világ országaiba, meg fog ünnepeltetni.

Ildefonso Montero Díaz,
Presbiter, a szent-teológia doktora, a Sevillaban székelö pápai Szeminarium tanára Spanyolországban, és az "Ora et Labora" intézmény igázgatója.

Si prega di riprodurre le seguenti righe in tutte le publicazioni cattoliche e di mandare una copia del numero nel quale si inseriscono al Rdo. Sr. Direttore dell Instituzione "Ora et Labora", Seminario Pontificio di Siviglia (Spagna).

¡¡CATTOLICI!!

Il giorno 29 di Giugnio del 1918, festa di S. Pietro e S. Paolo, si é celebrato per la terza volta in tutte ed in ciascuna delle citta di Spagna, con l'appoggio di tutto l'Episcopato e di piú di 500 publicazioni cattoliche, la festa anuale periodistica intitulata

GIORNO DELLA STAMPA CATTOLICA

fondata dall'instituzione ORA ET LABORA, del Seminario Pontificio di Siviglia, con lo scopo di aiutare alle publicazioni cattoliche con

L'ORAZIONE,
(le Messe, Communioni e Prediche)

PROPAGANDA
(Conferenze, Miting, Academie)

E QUESTUE
(nelle Chiese, nelle vie, ed a domicilio)

Del risultato della questua **(300.000** pesetas) si separa il 10 %, che si manda come obolo della Stampa per il Denaro di S. Pietro, e si distribuisce il 90 % restante fra le publicazioni cattoliche.

La sua Santita Benedetto XV, per mezzo di un Breve Apostolico, dato il 26 di Aprile 1918, ha approvato quest' opera per dieci anni, concedendo indulgenza plenaria a tutti i fedeli di Spagna che celébrino il GIORNO DELLA STAMPA CATTOLICA, nel sudetto giorno 29 di Giugno, unendo all orazione la limosina.

¡CATTOLICI DI TUTTE LE NAZIONI!

Incominciamo fin d'ora a preparare un universale GIORNO DELLA STAMPA CATTOLICA, che, con la benedizione della S. S. Benedetto XV, si celebri in tutte le nazioni del mondo il giorno 29 di Giugno 1919.

Sacerdote Ildefonso Montero Díaz,
Dottore di Teologia, Profesore nel Pontificio Seminario di Siviglia (Spagna) e Direttore della Instituzione "Ora et Labora".

Se pede a reproducçao das seguintes linhas em todas as publicaçoes catholicas e a remessa d'um exemplar do numero em que eslén insertas, al Rvdo. sehnor Director da Instituiçao "Ora et Labora", Seminario Pontificio de Sevilla (Espanha).

¡¡CATHOLICOS!!

No dia 29 de Junho de 1918, festa de S. Pedro e S. Paulo, se celebrou por terceira vez em todas e em cada uma das cidades de Espanha, com o apoio do Episcopado em pleno e de mais de 500 publicaçoes, a festa annual jornalistica titulada

DIA DE LA IMPRENSA CATHOLICA

fundada pela instituiçao ORA ET LABORA, do Seminario Pontificio de Sevilla, para favorecer as publicaçoes catholicas com

ORAÇÃO
(Misas, Communhoes, Sermoes)

PROPAGANDA
(Conferencias, Commicios, Arreaes)

E COLLECTA
(nas igrejas, nas ruas e á domicilio)

Do resultado d'este peditorio **(300.000** pesetas, aproximadamente) 10 % sao deduzidos e mandados, como obolo da Imprensa, ao dinheiro de S. Pedro, e os restantes 90 % se distribuem entre as publicaçoes catholicas.

Sua Santidade Benedicto XV, por Breve Apostolico, dado em 26 de Abril de 1918, e valido por dez annos, outorgou á esta obra a sua suprema approvaçao, concedendo indulgencia plenaria á todos os fieis de Espanha que celebrem o DIA DA IMPRENSA CATHOLICA na referida data de 29 de Junho, juntando á oraçao a esmola.

¡CATHOLICOS DE TODOS OS PAIZES!

Commencemos desde ya com a benção de Sua Santidade Benedicto XV, a preparar um universal DIA DA IMPRENSA CATHOLICA; que se celebre simultaneamente em todos os paizes do mundo o dia 29 de Junho de 1919.

Ildefonso Montero Díaz,
Ecclesiastico, Doctor em Sagrada Theologia, Professor do Seminario Pontificio de Sevilla (Espanha) e Director da Instituição "Ora et Labora".

Prosí se o otistení pripojenych rádek ve vsech katolickych casopisech a o zaslání jednoho vytisku publikace na adresu: Rvdo. Sr. Director de la Institución "Ora et Labora", Seminario Pontificio de Sevilla (España).

KATOLÍCI!

Dne 29. cervna 1918, na svátek sv. Petra a Pavla, slavil se po tretí ve vsech jednotlivych mestech spanelskych, za podpory vsech biskupství a více nez 500 katolickych casopisú, vyrocni svátek nazvany

DEN KATOLICKEHO TISKU

ustaveny ústavem ORA ET LABORA pripapezském seminári v Sevile, za úcelem podporování katolického tisku.

MODLITBOU
(msemi, zpovédmi, kázánimi)

PROPAGACÍ
(prednáskami, schuzemi, vecírky)

A SBÍRKOU
(v kostelích, na ulicích, v byté)

Od vysledku této sbírky (priblizné **300.000** peset) se odecte 10 % které se zaslou jako dar tisku papezskému Haléri a zbyvajících 90 % se rozdeli mezi katolické casopisy.

Jeho Svatost Benedikt XV. udelil tomuto dílu nejvyssí schválení Apostolskym Breve ze dne 28. dubna 1918 a platnym na deset let, jakoz i úplné odpustky vsem vernym vericím ve Spanelsku, kterí budou slaviti, den katolického tisku 29. cervna a kterí pripojí almuznu ke své modlitbe.

KATOLÍCI VSECH ZEMÍ!

Zacneme jiz de dneska pripravovati vseobecny, DEN CATOLICKÉHO TISKU, ktery budiz slaven s pozehnáním Jeho Svatosti Benedikta XV. soucasne ve vsech zemích sveta dne 29. cervna 1919.

Th. Dr. Ildefonso Montero Díaz,
Profesor papezského semináre v Sevile (Spanelsko) a reditel ústavu "Ora et Labora".

Se suplica la reproducción de las siguientes lineas en todas las publicaciones católicas, y el envío de un ejemplar del número en que se inserten al Reverendo Sr. Director de la Institución "Ora et Labora", Seminario Pontificio de Sevilla (España).

¡¡CATÓLICOS!!

El día 29 de Junio de 1918, fiesta de San Pedro y San Pablo, se ha celebrado, por tercera vez, en todas y en cada una de las ciudades de España, con el apoyo del Episcopado en pleno y de más de 500 publicaciones católicas, la fiesta anual periodística titulada

DÍA DE LA PRENSA CATÓLICA

fundada por la Institución ORA ET LABORA, del Seminario Pontificio de Sevilla, para favorecer las publicaciones católicas con

ORACIÓN,
(Misas, Comuniones, Sermones)

PROPAGANDA
(Conferencias, Mitins, Veladas)

Y COLECTA
(en las iglesias, en las calles, a domicilio)

Del resultado de esta cuestación **(300.000** pesetas, próximamente) se separa un 10 %, que se envía como óbolo de la Prensa al Dinero de San Pedro, y se distribuye el 90 % restante entre las publicaciones católicas.

Su Santidad Benedicto XV, por Breve Apostólico, dado el 26 de Abril de 1918, y valedero por diez años, ha otorgado a esta obra su suprema aprobación, concediendo indulgencia plenaria a todos los fieles de España que celebren el DÍA DE LA PRENSA CATÓLICA en dicho día 29 de Junio uniendo a la oración la limosna.

¡CATÓLICOS DE TODOS LOS PAÍSES!

Comencemos desde ahora mismo a preparar un universal DÍA DE LA PRENSA CATÓLICA, que, con la bendición de Su Santidad Benedicto XV, se celebre a la vez en todos los países del mundo el día 29 de Junio de 1919.

Ildefonso Montero Díaz,
Presbítero, Doctor en Sagrada Teología, Profesor del Seminario Pontificio de Sevilla (España) y Director de la Institución "Ora et Labora".

M. Carmona - Velázquez, 11 - Sevilla